



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

INTERAMERICAN
Το υποκατάστημα των Κυθρίων
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269
(Κτίριο IONIA CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792847

ΕΤΟΣ 9ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 93
ΜΑΪΟΣ 1996

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ.Ν.ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Συγκοινωνιακό

«...Τα χάσαμε τα πλοία της γραμμής»

• Τεράστια η ζημία το Πάσχα από την αβεβαιότητα • Το YEN έδωσε μία νέα άδεια σκοπιμότητας, προκήρυξε μία ακόμη γραμμή, καθώς κι εκείνη που είχε το «ΘΗΣΕΥΣ» • Απροθυμία εφοπλιστών, που θέτουν όρους • Δυσκολο προβλέπεται το καλοκαίρι • «Υποτονική» αντιμετώπιση του προβλήματος

Ραγδαίες ήταν οι εξελίξεις στο θέμα των συγκοινωνιών για το οποίο γράφαμε στα προηγούμενα φύλλα. Το ιστορικό των εξελίξεων και οι απόψεις μας περιέχονται στο ρεπορτάζ που ακολουθεί.

ΤΟ ΠΛΟΙΟ «Θησεύς» διέκοψε τα δρομολόγια του την 1η Απριλίου λόγω επίσχεσης εργασίας μέλους του πληρώματος. Τις επόμενες δύο μέρες και έπειτα από επίμονες προσπάθειες το πλοίο ξανάρχισε τελικά δρομολόγια. Όμως το Πάσχα πλησίαζε και τα οικονομικά προβλήματα

της πλοιοκτητριας εταιρείας οδηγούσαν σε αβεβαιότητα σχετικά με τη συγκοινωνία. Το τοπικό F/B «Μάρθα» δεν είχε ξεκινήσει δρομολόγια και ούτε διαφαινόταν κάτι τέτοιο, πράγμα που αφηνόταν να διαρρεύσει και από μέρους των πλοιοκτητών. Εν όψει των παραπάνω ο Έπαρχος κ. Εμμ. Κασσιμάτης μαζί με εκπροσώπους σωματείων είχε επαφές με παράγοντες του Y.E.N. οι οποίοι έδωσαν τελικά τη διαβεβαίωση τους ότι αν μέχρι τη Μ. Δευτέρα δεν επαναρχίσει δρομολόγια το «Μάρθα» θα απολέσει την άδεια σκοπιμότητας και θα δρομολογηθεί αμέσως νέο πλοίο (έγινε λόγος για το «Πρωτεύς» πλοιοκτησίας Τυρογαλά). Στο YEN ετέθη επιτακτικά το θέμα της επιχορήγησης της τοπικής γραμμής με επέκτασή της στ' Αντικύθηρα) τουλάχιστον κατά τους χειμερινούς μήνες, καθώς η χαμηλή κίνηση δεν συντηρεί οικονομικά τα πλοία και θα υπάρχουν μονίμως προβλήματα. Την ίδια θέση υπεστήριξε κι η Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων μετά από την έκτακτη συνεδρίασή της την 3η Απριλίου.

Το «Μάρθα» τελικά, εν όψει της απειλής του YEN, επανήρχει σε δρομολόγια τη Μ. Πέμπτη, αντί της Μ. Δευτέρας, χωρίς να χάσει βέβαια την άδεια ή να δρομολογηθεί εν τω μεταξύ άλλο πλοίο.

Η ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΤΑ όμως γύρω από τα δρομολόγια, που κράτησε ως τη Μ. Πέμπτη και

αιωρείτο συνεχώς καθώς ΟΥΔΕΙΣ ήταν σε θέση να δώσει σαφείς και ακριβείς πληροφορίες γύρω απ' αυτά, είχε ως αποτέλεσμα να καταρρεύσει τελείως η Πασχαλιάτικη κίνηση. Κανείς δεν ήταν φυσικά διατεθειμένος να φύγει διακοπές χωρίς να ξέρει αν θα βρει πλοίο να περάσει στα Κύθηρα ή να επιστρέψει απ' αυτά. Ακόμη και ντόπιοι ακύρωσαν

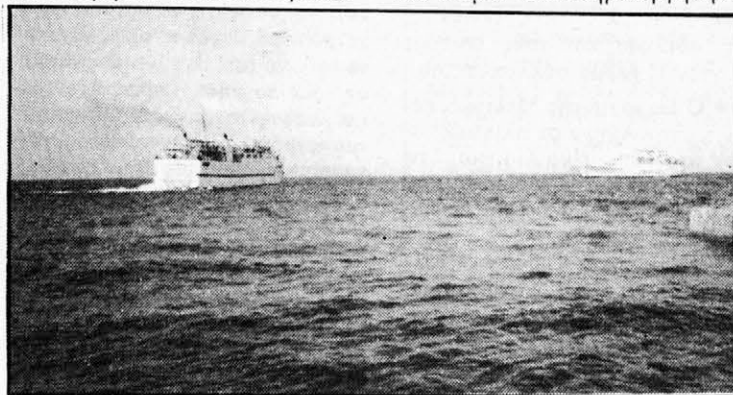
ταίια στιγμή, αλλά πηγαίνονταν σχεδόν άδεια. Η ευθύνη όμως εδώ ήταν αποκλειστικά δική της, αφού η κίνηση προϋποθέτει σταθερά δρομολόγια και αξιοπιστία στην εκτέλεσή τους. Το πρόβλημα μάλιστα συνεχίστηκε και μετά το Πάσχα καθώς το «Θησεύς» δεν πραγματοποιήσε δρομολόγιο μετά τη Δευτέρα του Θωμά. Έτσι δημιουργήθηκε

την ώρα πάντως που γράφαμε αυτό το ρεπορτάζ, το «Θησεύς» δεν είχε αρχίσει δρομολόγια, ενώ είχε αναπτυχθεί έντονη φημολογία στο λιμάνι του Πειραιά για πώλησή του σε όμιλο επιχειρηματιών ή εφοπλιστών. Άλλες φήμες μιλούσαν για πώληση και των δύο πλοίων.

Εκείνο πάντως που έχει ιδιαίτερη σημασία είναι η διαφανόμενη απροθυμία άλλων ιδιοκτητών να δρομολογήσουν πλοία τους στις γραμμές, που προκηρύσσει το YEN. Μάλιστα τίθενται, μάθαμε, και όροι για να συζητήσουν κάποιοι τη δρομολόγηση πλοίων, γεγονός που βάζει σε αμηχανία το Υπουργείο, καθώς το πρόβλημα έγινε ήδη επιτακτικό.

ΦΥΣΙΚΟ επακόλουθο όλων αυτών ήταν να φουντώσουν οι συζητήσεις γύρω από το συγκοινωνιακό και να πληθύνουν οι φωνές όσων ζητούν να δημιουργηθεί τοπική Ναυτιλιακή πολυμετοχική εταιρεία με σκοπό τη δρομολόγηση τοπικών F/B, που να συνδέει τα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα με την Πελοπόννησο (Γύθειο, Νεάπολη) και την Κρήτη. Οι συζητήσεις είναι προς το παρόν στο στάδιο των διευρυντικών επαφών και όταν σχημα-

στη σελ. 5



Η εποχή που το ένα πλοίο ερχόταν και το άλλο έφευγε από την Αγ. Πελαγία δείχνει να ανήκει σε ένα μακρινό παρελθόν. Θα ξαναδούμε αυτή τη σκηνή ή τα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα θαδίζουν προς νέες περιπέτειες;

τις διακοπές τους γι' αυτό το λόγο. Φυσικό επομένως ήταν να μείνουν τα ξενοδοχεία άδεια, να μη δουλέψουν τα εστιατόρια και τ' άλλα μαγαζιά, να μην έλθουν τα γκρουπ και να υποστεί το νησί ζημιά δεκάδων εκατομμυρίων.

Κυρίως όμως ανυπολόγιστη είναι η ζημία που υπέστη η αξιοπιστία του τόπου μας ως περιοχής, στην οποία μπορεί να υπολογίζει κανείς για αξιοπρεπείς διακοπές.

Φυσικά ζημία υπέστη και η ίδια η πλοιοκτητρια εταιρεία, αφού κίνησε μεν τα πλοία τελευ-

ένα συγκοινωνιακό αλλαλούμ, το οποίο είχε ως αποτέλεσμα να μη γνωρίζει κανείς αν και πότε θα περάσει το πλοίο. Μέσα σ' αυτό ήταν φυσικό (;) οι ώρες δρομολογίων να έχουν μεγαλύτερη αβεβαιότητα από τα δρομολόγια των λεωφορείων στο Ν. Λίβανο(!), ενώ την κατάσταση αυτή πλήρωσαν κυριολεκτικά χρυσή οι κάτοικοι των Αντικυθήρων, που έκαναν και 10 μέρες χωρίς πλοίο και λίγο έλειψε να δέχονται τρόφιμα από... αέρος, αφού παρουσιάστηκαν προβλήματα και στην τροφοδοσία του νησιού. Μέχρι

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΣΤΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ

Σημαντικές εξελίξεις είχαμε το μήνα που πέρασε στην υπόθεση της συνένωσης των δύο Τριφυλλείων ιδρυμάτων, αυτού των Κυθήρων και αυτού των Αθηνών. Η υπόθεση αυτή, που ταλανίζει τα Κύθηρα πάνω από 10 χρόνια έχει αναλυθεί λεπτομερώς σε παλαιότερα φύλλα μας, ώστε τώρα να ξεκινούμε από το τέλος. Υπενθυμίζουμε απλά, πως με αμετάκλητη δικαστική απόφαση του Αρείου Πάγου (613/86) η περιουσία του Τριφυλλείου (Κυθήρων) έπρεπε να περιέλθει στο Τριφυλλείο (Αθηνών), καθώς το πρώτο είχε ως μόνο σκοπό την ενίσχυση του Νοσοκομείου, που με το Νόμο του ΕΣΥ συντηρείται από το Κράτος. Η απόφαση αυτή του Ανωτάτου Δικαστηρίου δεν είχε εκτελεσθεί μέχρι τώρα καθώς είχε γίνει δεκτή μια ανακοπή του Τριφυλλείου (Κυθήρων) και είχε δημιουργηθεί δικαστική εμπλοκή ως προς την εκτέλεση της αποφάσεως του Αρείου Πάγου. Σημειώνεται εδώ ότι παρόμοιες υποθέσεις υπήρχαν σε όλη την Ελλάδα, καθώς πολλά Ιδρύματα έπαψαν να λειτουργούν για διαφόρους λόγους και οι περιουσίες τους διενθύνοντο με δικαστικές αποφάσεις σε άλλα Ιδρύματα. Έτσι ήρθε το κράτος και με Νόμο

πλέον (2386/96) όρισε ότι οι δικαστικές αποφάσεις που αφορούν παρόμοιες υποθέσεις μεταβιβάσεως περιουσιών ιδρυμάτων αποτελούν τίτλο εκτελεστό από το χρόνο που έχουν τελεσιδικήσει. Έτσι, το Τριφυλλείο (Αθηνών), που είχε την προαναφερθείσα απόφαση του Α.Π. υπαγόταν στη διάταξη αυτή και μπορούσε από της δημοσίευσής του Νόμου να μεταγράψει την περιουσία του Ιδρύματος Κυθήρων χωρίς τη σύμπραξη του τελευταίου.

Ο νέος όμως πρόεδρος του Ιδρύματος, καθηγητής κ. Ιω. Στρατηγός, του οποίου η ανάληψη των καθηκόντων συνέπιπτε με την έκδοση του Νόμου, μαζί με το Δ.Σ. του Τριφυλλείου Αθηνών, απέστειλαν επιστολή στα μέλη του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Κυθήρων, στην οποία ανακοίνωναν την πρόθεσή τους να προχωρήσουν στην εφαρμογή του Νόμου, αλλά ταυτόχρονα προσέφεραν τη δυνατότητα να συζητηθεί η διάθεση των ετησίων προσόδων του Ιδρύματος Κυθήρων σε έργα κοινωφελή στα Κύθηρα μέσω της υποδείξεως του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Κυθήρων ή διά της συστάσεως νέου κοινωφελούς Ιδρύματος, όπως είχε προταθεί στο παρελθόν. Παράλληλα, ο κ.

Ι. Στρατηγός ενημέρωσε τον πρόεδρο του Τριφυλλείου Κυθήρων Σεβ. Μητροπολίτη κ.κ. Ιάκωβο και τρία μέλη του Δ.Σ. (τους προέδρους Κυθήρων και Ποταμού και το Δ/τή του Νοσοκομείου κ.κ. Α. Καλλίγερο, Π. Πρωτο-

στη σελ. 6

Οι εξελίξεις στο «εκκλησιαστικό» ΣΕΛ. 8

Καννιβαλισμός από Άγγλους στ' Αντικύθηρα το 19ο αιώνα ΣΕΛ. 9

Τα «χρονικά» του Ιερέως Δανιήλ Βαρυπάτη με το χρονικό της Μυρτιδιώτισσας και της Αγ. Μόνης ΣΕΛ. 12

Σε αλλαγές στο Γηροκομείο προσανατολίζεται ο νέος Πρόεδρος καθηγητής Ι. Στρατηγός ΣΕΛ. 13

NEO

VIRGO

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
Είδη υγιεινής-πλακάκια
 Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές
 Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ
 Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους τασιργώτες επαγγελματίες

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
4185375

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΣΠΥΡΟΣ ΕΥ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

Τοποθετήθηκε πρόσφατα στο Πολιτικό Γραφείο του Πρωθυπουργού κ. Κ. Σημίτη με την ιδιότητα του ειδικού συμβούλου σε θέματα σχέσεων με τον πολίτη ο Κυθήριος **Σπύρος Ευ. Αυγερινός**. Ο κ. Αυγερινός, από τη γνωστή οικογένεια της Χώρας, γεννήθηκε στην Αθήνα το 1941 και σπούδασε Ηλεκτρονικά. Εργάστηκε στον Καναδά, όπου και παντρεύτηκε την Αννέτ Λόραμ και τελείωσε το Πανεπιστήμιο Waterloo του Οντάριο. Επέστρεψε στην Ελλάδα το 1972 και προσελήφθη στην Ολυμπιακή Αεροπορία που έφθασε μέχρι το βαθμό του βοηθού Γεν.

Διευθυντή. Έχει διατελέσει μέλος του Δ.Σ. και στέλεχος στη ΔΕΦΑ, τον Ευαγγελισμό, την «Ολυμπιακή», την ΕΑΒ, τον ΟΤΕ κ.α. και Γεν. Δ/τής του ΟΑΣΑ. Είναι από τα παλαιά στελέχη του ΠΑΣΟΚ, στο χώρο του οποίου δραστηριοποιείται πολιτικά. Από τη νέα του θέση κοντά στον πρωθυπουργό είναι σε θέση να βοηθήσει ευνοϊκά στην επίλυση πολλών προβλημάτων που ενδιαφέρουν και τα Κύθηρα, ενώ ο τομέας των σχέσεων με τον πολίτη που ανέλαβε είναι από τους σημαντικότερους, γιατί εκεί έχει διαπιστωθεί ότι υστερούσαν όλοι σχεδόν οι Έλληνες πολίτες. Καλή επιτυχία λοιπόν στο δύσκολο έργο του.

Γεννήσεις

• Κορίτσι γέννησε η Πόλα συζ. Εμμ. Μ. **Καλλιγέρου** από το Λειβάδι.

Να ζήσει.

Αρραβώνες

• Ο γνωστός επιχειρηματίας από το Λειβάδι **Γαβριήλ Αθ. Χάρος** αρραβωνιάστηκε με τη **Μαρία Ι. Καλοκαιρινού** (Καζαμία) από τα Φράτσια. Ευχόμαστε καλά στεφάνια.

Γάμοι

Ο **Αριστοτέλης Θεοδ. Πρινέας** με τη **Μίνα Γελαδά** παντρεύτηκαν στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου. Τους ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Θάνατοι

• Στις 5 Απριλίου πέθανε στην Αθήνα η μητέρα του εκδότη των «Κ» **Διαμάντα Παν. Καλλιγέρου**, σε ηλικία 79 ετών, ύστερα από μακρά πάλη με την επάρατο. Η εκλιπούσα καταγόταν από τα Λουραντιάνικα και ήταν κόρη του αείμνηστου εφημέριου του Μυλοποτάμου και του Λειβαδίου παπα-Μανώλη Λουράντου. Η κηδεία της έγινε από τον Ι. Ναό Παναγίας Κοντελετούς στις 6 Απριλίου παρουσία πλήθους κόσμου. Τη νεκρή αποχαιρέτισε εκ μέρους των εκδοτών των Κυθηραϊκών εφημερίδων ο δικηγόρος κ. Κων. **Καλλιγέρου**.

• Πέθανε στο Νοσοκομείο Κυθήρων και κηδεύτηκε στο Μυλοποτάμο στις 16 Απριλίου ο Γιάννης **Μαγουλάς**, 82 ετών. Στη σύζυγό του Ευφροσύνη και τις οικογένειες των παιδιών του Ελένης, Γρηγορίας, Σταμάτη, Νίκου, Παναγιώτη και Θόδωρου και τους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Ο ιερέας **Ανδρέας Ν. Καλλιγέρος**, ο οποίος είχε τραυματισθεί βαρύντα σε τροχαίο ατύχημα τον Αύγουστο του 1995 πέθανε στις 2 Απριλίου μετά από μακρότατο αγώνα για να κρατηθεί στη ζωή. Η κηδεία του έγινε στο Στραπόδι



από το οποίο καταγόταν και τον ακολουθούσε στον τελευταίο αποχαιρετισμό μεγάλος αριθμός από το ποίμνιό του, τα γύρω χωριά και απ' όλο το νησί, καθώς ήταν ακούραστος στα εκκλησιαστικά του καθήκοντα και γνωστός για την προσήλωσή του στην Εκκλησία. Είχε χρηματίσει επί σειρά ετών και μέχρι το θάνατό του Γεν. Αρχιερατικός Επίτροπος. Έφυγε σε ηλικία 70 ετών. Στη σύζυγό του Γεωργία, τα παιδιά του Νίκο, Πέτρο, Καλλιόπη και Χρυσούλα με τις οικογένειές τους, στ' αδελφία του και όλους τους συγγενείς του, θερμά συλλυπητήρια.

ΔΩΡΕΑ

Η κ. **Μαρία Σαραντοπούλου**, εις μνήμη του αδελφού της **Χαρίλαου Σαραντοπούλου**, προσέφερε το ποσό των 200.000 δρχ. (διακοσίων χιλιάδων), υπέρ των έργων της Κοινότητας Καρβουνάδων.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ

εντός σχεδίου στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία Κυθήρων, **ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ** για κατοικία, κατάσταση και διά ενοικιαζόμενα Δωμάτια. Πληρ. τηλ. 4120.898 ώρες 10-12 π.μ. και τηλ. 33321 (Αγ. Πελαγία). ΔΕΚΤΑ και δάνεια Τραπεζών.

Η μεγάλη μας απώλεια

Παρασκευή, 5 Απριλίου, έφυγε από κοντά μας η **Διαμάντα Καλλιγέρου**, ο άνθρωπος που μας έδωσε τη ζωή και που αποτέλεσε πάντα το μεγάλο και σιωπηλό στηριγμά μας.

Χτυπημένη από την επάρατο νόσο βασανίστηκε αφόρητα τον τελευταίο καιρό, αλλά υπέμεινε με αδάμαστο θάρρος και καρτεριά το οδυνηρό χτύπημα της μοίρας. Αυτής της μοίρας που χτύπησε με τον πιο βάναυσο τρόπο έναν άνθρωπο, που δεν έκανε κανένα κακό στη ζωή του, που δεν αδίκησε κανέναν και που υπέφερε σιωπηλά το μαρτύριό της. Υπηρετήσε τους πάντες χωρίς ποτέ να ζητήσει τίποτε από κανέναν, είχε την περηφάνεια των ανθρώπων, που ποτέ δε ζητούν και πάντα προσφέρουν. Έφυγε την άνοιξη του '96 η επίγης Παναγιά μας, ο συνδετικός

κρίκος με το παρελθόν μας.

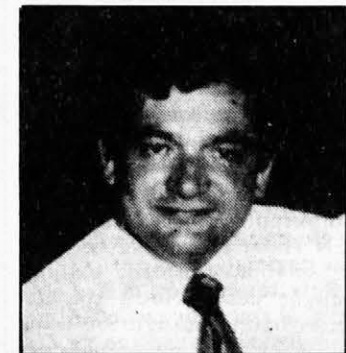
Δυστυχώς δεν ακούει πια τα ελάχιστα λόγια αγάπης των δικών της. Όμως η Θεία Δικαιοσύνη είναι βέβαιο πως θα ανταμείψει την καρτεριά και τη χριστιανική πίστη που χαρακτήρισαν τη ζωή της.



ΚΑΛΟ ΣΟΥ ΤΑΞΙΔΙ πολυαγαπημένη μας μητέρα. Το μόνο που ζητάμε τώρα από το Δημιουργό είναι να μας δώσει την ευκαιρία να σε συναντήσουμε κάποτε στις ουράνιες πεδιάδες της αιώνιας γαλήνης, αν βέβαια και μες αξιωθούμε όσα εσύ δίκαια και σίγουρα κατάκτησες. Να είσαι όμως σίγουρη, πως η μνήμη σου δε θα φύγει ποτέ από τα μάτια μας, μέχρι να τα κλείσει κι αυτά η αιώνια ανθρώπινη μοίρα. Τα παιδιά σου **Μανώλης Καλλιγέρος** και **Μαρία Βλαντή**

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Με τη συμπλήρωση δύο χρόνων από το θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, υιού, αδελφού και θείου



ΙΩΑΝΝΟΥ ΣΚΛΑΒΟΥ

τελούμε στις 12 Μαΐου στα Μητάτα μνημόσυνο για την ανάπαυση της ψυχής του. Η σύζυγος: **Ηλιάνα Σκλάβου** Ο υιός: **Ιωάννης Σκλάβος** Οι γονείς: **Βρετός και Φωτεινή Σκλάβου** Τα αδέρφια: **Αθανάσιος και Τούλα Σκλάβου, Παναγιώτης και Μαργαρίτα Σκλάβου** Τα ανήψια

ΑΛΛΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ
Στη σελ. 10

ΠΑΝΟΣ ΖΑΧ. ΣΩΠΑΣΑΚΗΣ

Πέθανε ξαφνικά μετά από μια βαρεία λοίμωξη του αναπνευστικού ο νεαρός αρχιτέκτονας **Πάνος Ζ. Σωπασάκης**, γιος των καλών φίλων **Ζαχαρία και Κούλας Σωπασάκη** κι εγγονός του **Παναγιώτη και Μαρίκας Κασιμάτη** (Ξερού) από το Λειβάδι. Ο νεαρός, που μόλις είχε συμπληρώσει το 33ο έτος της ηλικίας του, ήταν ένα από τα ελπιδοφόρα νέα ταλέντα στο χώρο του με λαμπρές σπουδές στην Ελλάδα και το εξωτερικό και εξαιρετικές προοπτικές. Δυστυχώς ο χάρος έκωσε το νήμα της ζωής του πάνω στην πιο δημιουργική στιγμή και γέμισε μ' απέραντη θλίψη τους δικούς του κι όλους εμάς που τον είχαμε γνωρίσει κι είχαμε εκτιμήσει τις αρετές του και τον υπέροχο χαρακτήρα του. Η κηδεία του έγινε στον Πειραιά στις 9 Απριλίου μέσα σε γενικό πένθος των πολλών φίλων και συγγενών του νεαρού συμπατριώτη. Στον πατέρα του και τη μητέρα του, στ' αδελφία του Γιώργο και Αλέξη, που διαπρέπουν στις ΗΠΑ, τον παπού και τη γιαγιά, τους θείους του, Βασίλη, Μανώλη, Ανδρέα και Ιωάννα, οικογενειακώς τα «Κ» απευθύνουν τα πιο θερμά κι ειλικρινή συλλυπητήρια. Ο Θεός ας αναπαύσει την υπέροχη αυτή ψυχή. **Μ.Κ.**

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& **ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

Ούτε στον 'Αδη μετάνοια...

Φαίνεται ότι το Ελληνικό Δημόσιο δεν έμεινε ευχαριστημένο από την πρωτόδικη απόφαση εναντίον της αγρότισσας Αγγελικής Αντ. Καλλιγέρου, με την οποία το πρόστιμο για την εκχέρσωση λίγων θάμνων μειώθηκε από τα 5,3 εκ. δρχ. στα 4,8. (Σχετικά γράψαμε κατ' αποκλειστικότητα στο προηγούμενο φύλλο μας). Έτσι άσκησε έφεση κατά της απόφασης και το ζεύγος των υπερηλίκων αγροτών από το Μανιτοχώρι θα οδηγηθούν και πάλι στα δικαστήρια για να πληρώσουν τον κάθε ασφάλαθο που έβγαλαν πιο πολύ απ' ό,τι κάνει ένα σύγχρονο αυτοκίνητο. Την ίδια στιγμή, που τις ζημιές που έκαναν οι εξεγερθέντες βαρυνόμαστε στις φυλακές καλούνται να τις πληρώσουν οι Έλληνες φορολογούμενοι. Ποίος μίλησε για αίσημα δικαιοσύνης στο Ελληνικό κράτος;

Πάσχα στην Αγ. Πελαγία

Ο Σύλλογος της Αγίας Πελαγίας γιόρτασε και φέτος τη γιορτή του Πάσχα με το πατροπαράδοτο ψήσιμο αρνιών στην παραλία. Το γλέντι και ο χορός που ακολούθησαν κράτησαν μέχρι αργά το βράδυ.

Γ.Σ.

ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

Η «Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών» οργανώνει έκθεση φωτογραφίας Κυθηραϊκού τοπίου της Σουηδέζας κ. Λουίζας Lindback στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου του Ιδρύματος από 21-26 Μαΐου.

Τα εγκαίνια της έκθεσης θα γίνουν στις 7 μ.μ. της 21 Μαΐου.

Θα εκτεθούν πολύ ενδιαφέρουσες φωτογραφίες από σπάνια τοπία του νησιού.

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΠΤΑΝΗΣΟΥ

Ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών» καλεί τα μέλη του να παραστούν στη δοξολογία που θα γίνει την Κυριακή 26 του μηνός, ώρα 10:30 στο Μητροπολιτικό Ναό Αθηνών, για να τιμηθεί η επέτειος της Ενώσεως της Επτανήσου με την Ελλάδα.

Οργανωτής της εκδήλωσης η Ένωση Λευκαδίων. Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος θα μετασχει στην πανηγυρική εκδήλωση, που θα γίνει τη Δευτέρα 27 Μαΐου και ώρα 7.30 στο θέατρο ΒΡΕΤΑΝΙΑ, με το χορευτικό του συγκροτήμα.

Εκδρομή

Ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος» προγραμματίζει οκταήμερη εκδρομή στο εξωτερικό περί τα μέσα Ιουνίου με επίσκεψη της Πράγας, του Βερολίνου και του Μονάχου και παρακαλεί τους ενδιαφερόμενους να συμμετάσχουν να το δηλώσουν εγκαίρως τηλεφωνώντας στο γραφείο του (τηλ. 38.38.190) για περισσότερες πληροφορίες.

Ναυτικό ατύχημα

Πυρκαγιά εκδηλώθηκε στο υπό σημαία Ονδούρας φορτηγό πλοίο LARCO BAY, όταν αυτό διερχόταν έξω από τον Αυλαίμωνα στις 4 Απριλίου. Το πλοίο μετέφερε 464 τόνους Ρωσικής ξυλείας κι επέβαιναν σ' αυτό 14 άτομα, τα οποία μεταφέρθηκαν με ελικόπτερο και αλιευτικά στα Κύθηρα και τους παραστέθηκαν οι πρώτες βοήθειες στο Νοσοκομείο Κυθήρων. Το πλοίο ρυμουλκήθηκε στον Πειραιά και οι ναυτικοί (Ρώσοι και Ουκρανοί) ταξίδεψαν στον Πειραιά με το πλοίο της γραμμής στις 9 Απριλίου.

Γ. Σοφίος

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΤΕΛΕΧΩΝ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Η Ελληνική Εταιρεία Τοπικής Ανάπτυξης και Αυτοδιοίκησης Α.Ε. διοργάνωσε στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα (4 & 5 Μαΐου) πρόγραμμα ενημέρωσης αιρετών εκπροσώπων και στελεχών ΟΤΑ. Το πρόγραμμα έγινε με συνεργασία της ΤΕΔΚΝΑ, μέλος της οποίας είναι ο πρόεδρος της Κοιν. Κυθήρων κ. Αρτ. Καλλιγέρος, ο οποίος απηύθυνε χαιρετισμό. Το ίδιο έκαναν και ο Πρόεδρος της ΤΕΔΚΝΑ κ. Α. Αντωνίου και ο Περιφ. Δ/τής Πειραιά κ. Δ. Τούμπης και ο Έπαρχος κ. Ε. Κασμάτης. Εισηγητές των θεμάτων ήταν οι κ.κ. Τούμπης, Χάγιος, Τζιβάκης, Λάρδας και Τσουκαλάς και οι κυρίες Λεπέτσου, Καλύβα και Ξυθάλη. Μετά το τέλος των εισηγήσεων, που παρουσίασαν ιδιαίτερο ενδιαφέρον ακολούθησε συζήτηση και απαντήθηκαν ερωτήματα των συμμετεχόντων. Περισσότερα στο επόμενο.

«Οικονομικός Ταχυδρόμος» και «Κυθηραϊκά»

Για άλλη μια φορά το πλέον έγκριτο οικονομικό (και όχι μόνον) περιοδικό της χώρας φιλοξενεί τη μικρή μας εφημερίδα. Κι όταν λέμε φιλοξενεί σημαίνει αναδημοσιεύει δύο κείμενα, τα οποία είναι γεγονός πως σχολιάστηκαν αρκετά και διαβάστηκαν περισσότερο. Πρόκειται για το κύριο άρθρο του Οκτωβρίου '95 σχετικά με τις ακατοίκητες βραχονησίδες και τ' Αντικύθηρα και το θέμα με την έλλειψη αίματος, αλλά και την αδυναμία να γίνει αιμοδοσία στα Κύθηρα. Το άρθρο αυτό δημοσιεύθηκε το Δεκέμβριο του '95. «Δράστης» σ' αλιεύματα αυτά η πάντα προσεκτική αναγνώστρια των «Κ» και γνωστή δημοσιογράφος κυρία Θεανώ Ποτήρη, την οποία ευχαριστούμε θερμά, όπως βέβαια και τον αειθαλή και πάντα επίκαιρο και καυστικό δάσκαλο της δημοσιογραφίας κ. Γιάννη Μαρίνο.

Έξω από τα δόντια

ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΙΑΝΟΙ ΚΑΙ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΙ ΟΙΩΝΟΙ

«Στου καλοκαιριού το κάμα
κάπρος και λιοντάρι αντάμα
τύχαν μπρος σε μια πηγή.
Ποιος νερό θα πρωτοπιεί;
Τσακωμό μεγάλο αρχίζουν
κι ως αρπάζονται γερά,

τα κεφάλια τους γυρίζουν
κι όρνια βλέπουν στη σειρά
που 'χουν πάρει κιόλας θέση,
καρτερώντας ποιος θα πέσει.
Τι τους μέλει τότε νιώσαν
και τα χέρια αμέσως δώσαν».

Αισώπου Μύθοι «Λέων και Κάπρος»*

Ο Θεός Ιανός των αρχαίων Ρωμαίων παρουσιάζονταν πάντα με δύο πρόσωπα κι έτσι έμεινε να ονομάζονται Ιανοί οι διπρόσωποι. Φαίνεται ότι 2000 χρόνια μετά την οριστική ταφή των θεών του Ρωμαϊκού Πανθέου, ο Ιανός θρήκε ισχυρό λατρευτικό κοινό στα Κύθηρα, όπου αρκετοί ημέτεροι τη μία σπεύδουν να σε συγχαρούν για τους αγώνες που διεξάγεις και την άλλη διαβεβαιούν και την άλλη πλευρά ότι καλώς πράττει!

Εκτός όμως από τους λάτρεις αυτούς του Ρωμαίου Θεού υπάρχουν και οι ομοιάζοντες τον χαμαιλέοντα και προσαρμόζουν τη συμπεριφορά τους, όπως αυτός, αναλόγως με το πόσο ανάγκη έχουν τη συγκεκριμένη στιγμή αυτόν, που έχουν απέναντί τους.

Έτσι, ανάμεσα στους λίγους ευθυτενείς και αγερόχους, που δεν καταδέχονται να γίνουν οσφυοκάμπτες εμπρός στην πρόσκαιρη δύναμη και σκοπιμότητα, παρεμβάλλονται δύο ολιγάριθμες, αλλά ισχυρές ομάδες αυτών που είπαμε πιο πάνω. Κι όσον αφορά αυτούς που λένε ελεύθερα τη γνώμη τους, τους τιμούμε όσο κι αν διαφωνούμε σε όλα όσα λένε. Και για να πούμε τα πράγματα με τ' όνομά τους. Γιατί να θεωρείται υπεύθυνος για όλα ένας Αρχιμανδρίτης όταν - και παρόλες τις αναμφισβήτητες ευθύνες του σε όσα εμείς ευθαρσώς του καταλογίσουμε - βλέπει να συστοιχώνται πίσω του αυτές οι ομάδες, οι οποίες φοβούμενες να εμφανισθούν δημοσίως τον ανακηρύσσουν οιονεί αρχηγό κι εκπρόσωπό τους; Στο κάτω - κάτω ο διαχωρισμός των πραγμάτων, το φως από το σκοτάδι, η ελπίδα στην καρδιά και το σάγμα στη ράχη είναι επιλογές ενός εκάστου εξ ημών. Όσοι έχουν κάνει λοιπόν τις επιλογές τους ας μάθουν να ζουν μ' αυτές.

Κι εν όψει όλων των παραπάνω, ποιοι είναι σήμερα οι οιωνοί για τα Κύθηρα; Φοβούμεθα πως δεν είναι καθόλου καλοί. Ένας νέος ψυχοφθόρος και τυραννικός Διχασμός επικρέμαται επί των κεφαλών μας. (Αυστυχώς δεν κάνει διακρίσεις στις άδειες και στις γεμάτες. Τις απειλεί ΟΛΕΣ εξίσου). Αυτού του διχασμού την απειλή διαπιστώσαμε, έγκαιρα και τον εξορκίσαμε, φανερά πλέον, από το Νοέμβριο του 1995. Δεν έχει σημασία αν θα λέγεται τοπικισμός, νεοτοπικισμός ή αν θα έχει την εξίσου αποτρόπαιη μορφή του ρατσιστικού διαχωρισμού «Πάνω και κάτω». Δικό μας χρέος είναι να τον καταπολεμήσουμε με το μόνο όπλο που διαθέτουμε. Την πέννα μας.

Πιστεύουμε, πως οι πλείστοι γνωρίζουν καλώς ποιοι ευθύνονται και ποιοι υποδουλίζουν αντιθέσεις. Δεν θα εύρισκαν όμως πρόσφορο έδαφος, η προσπάθειά τους θα έπεφτε στο κενό κι οι ίδιοι θα είχαν μπει στο περιθώριο φέροντες το ανεξίτηλο στίγμα των διασπαστών της συνοχής του τόπου, αν κάποιοι δεν χρησιμοποιούσαν το διχασμό ως μέσον εξυπηρέτησης προσωπικών συμφερόντων. Αυστυχώς όμως η Ιστορία διδάσκει ότι οι άνθρωποι ελάχιστα διδάσκονται απ' αυτήν. Παρά ταύτα δεν παύει να υφίσταται και η δική μας υποχρέωση να επιχειρήσουμε την υπέρβαση. Κι αν βέβαια αυτό δεν αρκεί να γίνει μόνο από μας, είμαστε έτοιμοι να συμβάλουμε, ώστε να δοθεί η ευκαιρία για ωριμότερες και καλλίτερες σκέψεις μέσα από το κατάλληλο κλίμα και τους ανάλογους τόνους.

Εμείς γνωρίζουμε καλώς τα αίτια και τις αφορμές των αντιθέσεων. Ίσως και γι' αυτό δεχόμεθα επιθέσεις με τόση σφοδρότητα αμοφτέρωθεν. Το μόνο μας ίσως σφάλμα είναι πάντως πως δεν δεχθήκαμε τον παθητικό κι ακίνδυνο ρόλο του υμνητού και του κόλακος κι επιχειρήσαμε να παρουσιάζουμε πάντα τα γεγονότα με ταυτόχρονο σχολιασμό της κοινωνίας μας, που τα δημιουργεί. Αυτό πολλοί δεν μας το συγχωρούν. Ακριθώς όπως οι άσχημες γεροντοκόρες δεν συγχωρούν στον καθρέφτη την ακριθή παρουσίαση του ειδώλου τους...

Κλείνουμε με μία κοινότοπη, αλλά αναγκαία και ειλικρινέστατη ευχή. Να μην δούμε εμείς και τα παιδιά μας εικόνες του παρελθόντος, που οδήγησαν σε κρίσεις, τις συνέπειες των οποίων πληρώνουμε τώρα. Η οδός της λογικής είναι τόσο κοντά μας, που είναι τροπή κι ανικανότητα να μην την δούμε και να μην την ακολουθήσουμε. Αλλοίμονο αν 3.000 άνθρωποι δεν μπορούν να συνεννοηθούν και να κερδίσουν ΟΛΟΙ απ' αυτό. Σίγουρα μπορούν. Το θέλουν όμως; Ιδού η απορία.

* Από το «ΒΗΜΑ» της 21ης Απριλίου 1996.

Κτηματομεσιτικό γραφείο ΣΠΥΡΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Ελάτε να συζητήσουμε σε ένα φιλικό περιβάλλον, ο,τιδήποτε σας ενδιαφέρει σχετικά με αγορές - πωλήσεις οικοπέδων, παλιών σπιτιών κλπ.

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ - ΑΞΙΟΠΙΣΤΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

Μεγάλη λίστα με διαθέσιμα ακίνητα

Πάνω Λειβάδι. Κύθηρα. ΤΗΛ.: 0735 - 31900

& ΚΙΝ. 094 - 384882 ΟΙΚΙΑ: 0735 - 31156

REAL ESTATE AGENCY - SPIROS CASSIMATIS

TAMEIAKES ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

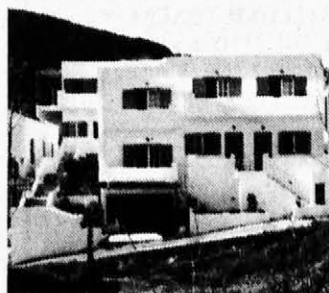
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0735-33995
Fax Κυθήρων: 0735-33831
Τηλ. Αθήνας: 01:9643328

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός

ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων (θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
- Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθήνας: (01) 9313396/9517229 - Τηλ. Τρίπολης: 0792/22225
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

Η σιωπή των κοπαδιών

Αντί του καθιερωμένου χρονογραφήματος του συνεργάτη μας κ. Γιώργου Λευθέρη, αναδημοσιεύουμε από την «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ» της 7ης Απριλίου το παρακάτω ποίημά του, που είναι εξαιρετικά εύγλωτο και επίκαιρο για τα συμβαίνοντα στις μέρες μας. Η εφημερίδα που το δημοσίευσε σε περίοπτη θέση με τίτλο «Ο νέος Μεσαίων» έγραψε:

«Το δράμα του σημερινού ανθρώπου που εξακολουθεί ακόμα να έχει πάνω του κάποια ίχνη ανθρωπιάς, εκφράζει ίσως το κείμενο του κ. Γιώργου Λευθέρη, προέδρου της Κοινότητας Λειβαδίου Κυθέρων, που είχε την καλοσύνη να μας στείλει:

Η σιωπή των κοπαδιών

Παθητικός παρατηρητής
αμήχανος παρακολουθώ τους συνανθρώπους μου
ασύστολα να με χλευάζουν.

Εξουθενωμένος από τη λαίλαπα
της ηλεκτρονικής «υπερπληροφόρησης»,
δεν ακούω

δεν βλέπω

δε διαβάζω.

Φορτωμένος το υπερτροφικό μου άρρωστο εγώ,

δεν είμαι άξιος ν' αρθρώσω

μια κραυγή διαμαρτυρίας.

Περιμένω τον άλλον να φωνάξει.

Δούλος του καταναλωτικού κατεστημένου,

προσκυνώ τους «αετονύχιδες»

κι ας ξευτελίζουν καθημερινά

την ανθρώπινη οντότητά μου

κι ας γελοιοποιούν τη νοημοσύνη μου.

Αδιάφορος κλείνω εγκληματικά

έξω από την πόρτα μου

την καυτή πραγματικότητα,

αυτής της ίδιας της ζωής μου.

Αφήνω λεύτερους ν' αλωνίζουν,

στο δικό μου το αλώνι, τη δική μου τη σοδειά,

τους καιροσκόπους του διαβόλου.

Αδιαφορώντας αν αύριο η ιστορία

στη δική μου τη σειρά

τραβήξει μία μαύρη μολυβιά

με την παρατήρηση,

πως τα χρόνια αυτά που έζησα,

ήταν κενά.

Το ίδιο, σαν ποτέ να μην υπήρξαν...

ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΕΥΘΕΡΗΣ

Ε.Σ. ΣΤΑΘΗ

ΤΟ ΓΛΩΣΣΙΚΟ ΜΑΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Δεν είναι πολλά τα βιβλία του συμπατριώτη μας φιλόλογου και γλωσσολόγου κ. Ε.Σ. Στάθη, όμως οι παρεμβάσεις που κάνει μέσα απ' αυτά είναι πάντα εύστοχες και επίκαιρες. Ο κ. Στάθης λοιπόν, τον οποίο γνωρίζουν καλά οι αναγνώστες μας καθώς συχνά τιμά τα «Κ» με τις συνεργασίες του, κυκλοφόρησε μόλις πρόσφατα (εκδόσεις «Αρμός» τηλ. 3304196) ένα βιβλίο με πολύ επίκαιρο θέμα. «Το γλωσσικό



μας πρόβλημα», το οποίο κάθε μέρα γίνεται και οξύτερο, απασχολεί τον κ. Στάθη στο μικρό, αλλά μεστό περιεχόμενο πόνημά του. Αφετηρία μία ομιλία του στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών στις 9 Φεβρουαρίου 1989. Εξαιρετικά χρήσιμος ο μακρύς κατάλογος με το απάνθισμα γλωσσικών «κακουργημάτων» στον οποίο συνυπάρχουν «κακουργήματα» από τον Τύπο, το ραδιόφωνο, την τηλεόραση και τους πολιτικούς και δείχνουν και το μέγεθος του προβλήματος. Στο τέλος, ένα επίμετρο για την παιδεία και τη διδακτική του γλωσσικού μαθήματος κλείνει την ενδιαφέρουσα εργασία του κ. Στάθη, την οποία πρέπει να διαβάσουν όλοι οι Έλληνες, που έχουν ακόμη στοιχειώδεις αγωνίες για τη γλώσσα μας και την εθνική μας υπόσταση. Είναι εξάλλου άκρως χαρακτηριστικά αυτά που ο ίδιος αναφέρει στην εισαγωγή. «... Αν όμως η γλώσσα μας χαθεί θα είναι αληθινά πολύ δύσκολο, αν όχι αδύνατο να διατηρήσουμε την εθνική μας υπόσταση, η οποίαδέχεται άλλωστε και πολ-

λά άλλα πλήγματα. Θα πρέπει, επίσης, να συνειδητοποιήσουμε ότι ένας νέος τρόπος ζωής, αφορητά ισοπεδωτικός, φοβερά απάνθρωπος και παρανοϊκά αυτοκαταστροφικός, απειλεί σήμερα τον πλανήτη μας. Ας αντιδράσουμε, ως Έλληνες και ως άνθρωποι, όσο είναι ακόμη καιρός».

Μπορούμε να κάνουμε μία αρχή στην αντίδρασή μας αυτή διαβάζοντας το τόσο ενδιαφέρον πόνημά του κ. Στάθη για τη γλώσσα μας. Σίγουρα θα μας αφήσει πολλά. Μ.Κ.

Ναυτικά Ιεσσαί-Κασιμάτη Πέτρα και βότσαλο

Σε μία πολυτελή έκδοση των εκδόσεων «ΔΟΜΗ», η Ναυτικά Ιεσσαί-Κασιμάτη, σύζυγος του επιχειρηματία από την Καρβουνάδα κ. Εμμ. Κασιμάτη, συγκέντρωσε μία νέα σειρά (τη δεύτερη) από ποιήματα. Ένας μεστός κι απρόσμενα στιβαρός και σίγουρος λόγος περιμένει τον αναγνώστη. Βαθεία νοήματα με χαρακτηριστική δισιμία οι στίχοι κι οι λέξεις, φαίνονται να βγαίνουν όλα μέσ' από μια βαθειά πνευματικότητα, που σηματοδοθεί τη χριστιανική μας πίστη και ξαναζητά την ασίγαστη ελληνική ψυχή για να μη χαθεί ο ελληνισμός μας. Σίγουρα μια ποίηση που αξίζει αν διαβαστεί και θ' αφήσει πολλά. Κι ένα δείγμα από τους «Ηρώες», της συγγραφέως: Ο εχθρός δεν ελλοχεύει πια έξω από τα σύνορα. Ανόσιος, βαδίζει ανάμεσά μας. Πότε σαν ψίθυρος κι άλλοτε σαν μουρλότο κάτω απ' τη βίβλο της ιστορίας μας. Αποσπεύει τη μνήμη των προγόνων και της φυλής το ρίγος μεσ' στ' άτολμα στήθη μας... Μ.Κ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 270,6 τ.μ. Α' ζώνης στην Αγ. Πελαγία εντός σχεδίου. Τηλ. 9617062.

ΓΙΑΝΝΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Η επίδραση της Βενετσιάνικης γλώσσας στα Επτάνησα

Τυπώθηκε και κυκλοφόρησε το 4ο βιβλίο του Γιάννη Γ. Κασιμάτη, που αναφέρεται στην επίδραση της Βενετσιάνικης Γλώσσας στα Επτάνησα. Πρόκειται για διάλεξη που είχε δώσει ο συγγραφέας στις 7 Ιουνίου 1994 με οργάνωση της Πανελληνίας Ένωσης Λογοτεχνών, της οποίας είναι μέλος. Στη διάλεξη αυτή ο γνωστός συγγραφέας έκανε μία συνοπτική προσέγγιση και μία αδρή ανάλυση της γλωσσικής επίδρασης, που είχε στον Επτανήσιο λαό η μακρόχρονη ενετική παρουσία και η διοικητική εξάρτηση των νησιών από τη Γαληνότητα. Το βιβλίο έχει 48 σελίδες μικρού σχήματος και σίγουρα προσθέτει πολλά στη γνώση μας πάνω στην πιο σημαντική περίοδο της ιστορίας των επτανήσων και για ένα θέμα που η σχετική βιβλιογραφία δεν ήταν ιδιαίτερα πλούσια. Μ.Κ.

Παρουσίαση βιβλίου

Έγινε στις 2 Μαΐου στο Πολεμικό Μουσείο η παρουσίαση του βιβλίου του Κυθηρίου εκπαιδευτικού, γλωσσολόγου και διδάκτορα στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης κ. Ε.Σ. Στάθη για το Ρήγα Φεραίο. Το βιβλίο τιτλοφορείται «Το Σύνταγμα και ο Θούριος του Ρήγα» και εξεδόθη με την αφορμή της τυχαίας ανεύρεσης στα κατάλοιπα του Σπ. Στάθη (πατέρα του συγγραφέα) ενός κειμένου με το Σύνταγμα του Ρήγα, το οποίο πιστεύεται ότι είναι το πιστό αντίγραφο του χαμένου πρωτοτύπου που εκδόθηκε στη Βιέννη το 1897 και στάθηκε η αφορμή για τη σύλληψη και θανάτωση του εθνεργήτη. (Σχετικά με το βιβλίο θα γράψουμε στο επόμενο).

Στην παρουσίαση, που την παρακολούθησε πλήθος εκλεκτού ακροατηρίου, μίλησαν αναφέροντες στο βιβλίο και το Ρήγα, ο συγγραφέας και οι Πανεπιστημιακοί κ.κ. Φασουλάκης, Δημάκης και Ζουράρις και εκπρόσωποι του εκδότη. Χαιρετισμό απηύθυνε εκ μέρους της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών ο Γ.Γ. Γαβρ. Νικηφοράκης. Στο ακροατήριο ήταν πολλοί Κυθηριοί, πανεπιστημιακοί και ο βουλευτής και τ. υπουργός κ. Γ. Σούρλας.

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ



Ένα μοναδικό έργο τέχνης με την υπογραφή του γνωστού ζωγράφου ΤΑΚΗ ΠΑΡΑΒΑΤΖΑ και την υπευθυνότητα των εργαστηρίων μας, διατίθεται στους εξής τύπους:

- 1) Χειροποίητη από καθαρό ασήμι 1.000° Διαστ. 24X29 εκ. δρχ. 35.000. Η ίδια με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 40.000 δρχ.
- 2) Η ίδια σε διαστάσεις 19X24 εκ. 12.000 δρχ. και με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 15.000 δρχ.
- 3) Χρυσό μενταγιόν Κ 14 19.500 δρχ.
- 4) Ασημένιο μενταγιόν 925° 3.000 δρχ.
- 6) Ασημένια κλειδοθήκη 925° 6.000 δρχ.

Αποκλειστική διάθεση:
ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ

Μεγαλοοικονόμου

Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη 164 51
(Δίπλα στην Εθνική Τράπεζα) Τηλ. 9923347
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) - 31 064 - 31663



ΕΝΤΥΠΗ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ
ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησέως 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδείες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

All Travel and Tourism Arrangements for Greece and abroad,
specialized in: Ticketing, Hotel/App.—
Bookings, Incoming, Car Hire, Transfers, Organized Tours.
20% Reduction on all Organized Tours in Greece.
Program can be sent by Post

80 100 LIVADI KYTHIRA TEL. & FAX: 0735-31888

PORFYRA TRAVEL

80 100 ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. & FAX: 0735-31888

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»

Εισιτήρια, εκδρομές, ταξίδια στην Ελλάδα και το εξωτερικό.
Κρατήσεις ξενοδοχείων, δωματίων, ενοικιάσεις
αυτοκινήτων, στα Κύθηρα, την υπόλοιπη Ελλάδα
και το εξωτερικό.



ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στη ΧΩΡΑ
«ΡΑΙΚΟΣ» στο ΚΑΨΑΛΙ

Κι ακόμη:

- * ΣΠΙΤΙΑ
- * ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- * ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
- * ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Αποκλειστική διάθεση για τα Κύθηρα του νέου
χάρτη των Κυθέρων. Πώληση χονδρική - λιανική
**ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ**

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» (0735) 31711 FAX 31325
«ΡΑΙΚΟΣ» (0735) 31629 FAX 31802
«PAMA TRAVEL» (0735) 31766 FAX 31802

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**

DAEWOO **SAMSUNG**

SINGER **Bompani**

MAYTAG **Miele**

SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

«...Τα χάσαμε τα πλοία της γραμμής»

από τη σελ. 1

τοποιοθούν και συστηματοποιηθούν θ' αναφερθούμε διεξοδικά. Όσον αφορά τώρα τα σχολία μας και τις προοπτικές είναι γε-

νιακής κατάρρευσης στις γραμμές των νησιών μας έχουν αρχίσει να κτυπούν επίμονα και επικίνδυνα. Οι προοπτικές δεν είναι καθόλου καλές και δεν είναι απίθανο να δούμε τα νησιά μας χωρίς

νία, κάτι που αυτή η εφημερίδα φωνάζει από της εκδόσεώς της.

Ο ΣΟΝ αφορά τέλος τις επικές θέσεις εναντίον του Τοπικού Τύπου (πάλι αυτός φταίει!), κανονικά θα έπρεπε να τις αντιπαρέλθουμε. Όμως μας ενοχλεί το γεγονός ότι τηλεφωνούν ανωνύμως στην εφημερίδα κάποιοι και υβρίζουν τους πάντες, γιατί δεν έχουμε συγκοινωνία! Οι αναγνώστες των «Κ» που επί 9 χρόνια διαβάζουν τακτικά και γι' αυτό το πρόβλημα ξέρουν καλά τι συμβαίνει. Αν λίγοι αδαείς ή κακόπιστοι θεωρούν τον Τύπο υπεύθυνο για τα (κατά καιρούς) χάλια της συγκοινωνίας τους πληροφορούμε ότι οι εφημερίδες γράφουν, ενημερώνουν, σχολιάζουν κι αγωνίζονται, αλλά σε καμία περίπτωση δεν ασκούν εξουσία, ούτε είναι πλοιοκτήτες για να δρομολογούν πλοία. Κι αν λείπει η αγωνιστική διάθεση των συμπατριωτών μας (που λείπει απ' όλα τα προβλήματα) δεν φταίει βέβαια ο Τύπος γι' αυτό. Και όσον αφορά την ενημέρωση (που στα «Κ» καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια να είναι πληρέστερη) δυστυχώς οι εξελίξεις παίρνουν τελευταία τόσο ραγδαία μορφή, που ούτε ημερήσιο φύλλο να είχαμε δεν θα τις προλαβαίναμε όλες έγκαιρα.

Διάλεξη - συζήτηση

Την Τετάρτη 29 Μαΐου, 8 μ.μ. θα μιλήσει και θ' ακολουθήσει συζήτηση πάνω σε θέματα συνταγματικών δικαιωμάτων των πολιτών, στην αίθουσα της **Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς** ο καθηγητής κ. Γ.Ι. Κασσιμάτης.

Για το επόμενο

Η συσσώρευση ύλης από το προηγούμενο, αλλά και η πυκνότητα των γεγονότων του τελευταίου καιρού μεταφέρουν υποχρεωτικά για το επόμενο αρκετά θέματα, που θα είχαν θέση σ' αυτό το φύλλο.

Νέα γραμμή κι επιχορήγηση

Η Γνωμοδοτική Επιτροπή Ακτοπλοϊκών Συγκοινωνιών του ΥΕΝ κατά τη συνεδρίασή της την 10η Απριλίου απεφάσισε να δεχθεί το αίτημα της ANEK για δρομολόγηση πλοίου στη γραμμή Καστέλι - Αγ. Πελαγία - Γύθειο - Καλαμάτα και της έδωσε προθεσμία έως 31 Ιανουαρίου 1997 για να υλοποιήσει την άδεια σκοπιμότητας. Είναι άγνωστο επί του παρόντος τι προτίθεται να πράξει η εταιρεία, καθώς ακούγονται πολλά για τις προθέσεις της και τις προοπτικές της νέας γραμμής. Σχεδόν βέβαιο πάντως θεωρείται πως στις σκέψεις της εταιρείας είναι η δρομολόγηση ενός εκ των πλοίων της «Κάντια» ή «Ρέθυμνο», που θ' αντικατασταθούν από τις γραμμές τους. Εκείνο που έχει μεγαλύτερη σημασία είναι η απόφαση της ΓΕΑΣ να προτείνει θετικά για την επιχορήγηση κατά τους χειμερινούς μήνες (Νοέμβριο - Μάιο) γραμμής Γυθείου - Κυθήρων - Νεαπόλεως - Αντικυθήρων. Το θέμα θα περάσει από το Υπ. Συμβούλιο και αν (όπως αναμένεται) εγκριθεί η γραμμή θα προκηρυχθεί τέλος καλοκαιριού αρχές φθινοπώρου.

Σύμφωνα τέλος με έγκυρες πληροφορίες μας το ΥΕΝ προκήρυξε για το Μάιο την εκδήλωση ενδιαφέροντος στη Γραμμή Γυθείου - Νεαπόλεως - Κυθήρων - Αντικυθήρων, με δυνατότητα σύνδεσης με το Καστέλλι. Η γραμμή αυτή, αν τελικά εκδηλωθεί ενδιαφέρον, θα λειτουργεί παράλληλα μ' αυτήν που κάνει σήμερα το «Μάρθα». Περισσότερες πληροφορίες στο επόμενο.

Τελικά το ΥΕΝ προκήρυξε στις 2 Μαΐου και την άδεια σκοπιμότητας, που είχε το «Θησεύς» για τα δύο δρομολόγια από Πειραιά προς Πελοπόννησο, Κύθηρα, Αντικύθηρα, Κρήτη. Θα βρεθούν άραγε ενδιαφερόμενοι ή θα ξεπεραστούν τα προβλήματα της Miras Ferries και θα γυρίσουν τα πράγματα στα ίδια;

γονός ότι δεν ανήκουμε σ' αυτούς, που πιστεύουν πως «όταν σκοντάψει τ' άλογο, όλοι (πρέπει να) του λένε τύφλα». Γι' αυτό το λόγο ευχηθήκαμε πριν λίγους μήνες στους πλοιοκτήτες της γραμμής να ξεπεραστούν τα προβλήματα για το καλό όλων. Το ίδιο ευχόμαστε και τώρα. Όμως έχουμε υποχρέωση να επισημάνουμε στους συμπατριώτες μας ότι οι καμπάνες της συγκοινωνίας

συγκοινωνίες. Έτσι είναι απαραίτητο να γίνει μια συζήτηση του θέματος σε ανώτατο επίπεδο Κυθηραϊκών παραγόντων του νησιού και της Διασποράς έτσι ώστε οι όποιες σκέψεις κι αποφάσεις να έχουν συλλογικότητα και να οδηγήσουν σε σοβαρή αντιμετώπιση του θέματος. Όλοι έχουν διαπιστώσει ότι η όποια άνηση του τόπου μας στηρίζεται κατά κύριο λόγο στην καλή συγκοινωνία

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γωνιακό οικοδομήσιμο εις κεντρικό δρόμο Ποταμού - Λογοθετιανικών, 1.400 τ.μ. Τηλ. 01-8081521 8-10 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ., άρτιο και οικοδομήσιμο, στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι). Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και 2651056.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ Α) ΕΓΧΩΡΙΑ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ

Υπόλοιπο έτους 1994

δρχ. 23.621.201

Εισπράξεις έτους 1995

Από ενοίκια κτημάτων, λατομείων, αλυκών κλπ. 3.030.088
Από προκαταβολή εκποίησης ακινήτων στους αστέγους του Αυλαίμονα 703.441
Από προσαυξήσεις - πρόστιμα κλπ. 196.637

Σύνολο Εσόδων

δρχ. 27.551.367

Δαπάνες κατά το έτος 1995

Γραφική ύλη 11.269
ΔΕΗ Κάμπινγκ Αυλαίμονα 114.800
Αμοιβές Γραμματέα 413.796
Σύνταξη τοπογραφικών 59.000
Αμοιβές νομικών 478.000
Έξοδα παραστάσεως Προέδρου 1995 2.089.430
Έξοδα παραστάσεως Προέδρου παρελθόντων ετών 384.668
ΟΤΕ 106.300
Υδρευση Κάμπινγκ 4.815

ΥΠΟΛΟΙΠΟ

3.662.078

δρχ. 23.889.289

Β) ΙΕΡΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Υπόλοιπο έτους 1994

δρχ. 17.033.732

Έσοδα έτους 1995

Από ενοίκια ακινήτων 2.252.974
Από άνοιγμα κουτιών 14.544.715
Από πώληση Εικόνων κλπ. 4.625.510
Από Δωρεές 2.128.881

Σύνολο Εσόδων

δρχ. 40.585.812

Έξοδα έτους 1995

ΔΕΗ 486.500
Προμήθεια επίπλων - σκευών 460.200
Προμήθεια ειδών καθαριότητας 357.103
Περιποίηση προσκυνητών 316.899
Προμήθεια γραφικής ύλης 107.458
Προμήθεια φωτ/κού υλικού 9.440
Προμήθεια Εικόνων, μπρελόκ κλπ. 3.112.079
Κατασκευή συστήματος πυρόσβεσης 1.798.289
Επισκευή δικτύου αποχέτευσης 416.230
Επισκευή δικτύου ύδρευσης 347.510
Αποπληρωμή ομβροδεξαμενής 580.000
Οικονομική ενίσχυση Μητρόπολης 500.000
ΟΤΕ 166.700
Αμοιβή Ιεροψάλτη 450.000
Προμήθεια καθρέπτη για «Παράθυρα» 74.930
Προμήθεια πετρελαίου θέρμανσης 12.390
Υδροχρωματισμός κελλίων 679.440
Καθαρισμός Ιερού Προσκυνηματος 1.842.197
Μεταφορά Φιλαρμονικής 21.600
Προμήθεια ειδών Πανηγύρεων 705.002
Προμήθεια Λαμπάδων 504.008
Προμήθεια ηλεκτρικών ειδών 227.561
Καλλιέργεια κτημάτων 15.000
Κατασκευή Ντουλάπας 224.200
Αντικατάσταση κουφωμάτων κτιρίου στο Γύθειο 707.380
Στεγανοποίηση δεξαμενής Μυρτιδίων 205.257
Οικονομικές ενισχύσεις φτωχών 420.000
Επισκευή κουφωμάτων στους σταύλους 566.400
Κατασκευή τοίχου αντισ/ξης 2.100.000
Συμβολαιογραφικά 45.000
Προμήθεια αντλητικού συγκροτήματος 160.068

Σύνολο

Εξόδων

δρχ.

17.618.841

Χρηματικό Υπόλοιπο

22.966.971

στη σελ. 6



Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπώτ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενυρίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπώτ για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360



Βεβλιώτη ν. & σια ο.ε.

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE • ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασσιμάτης

Υπεύθυνος Πωλήσεων

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

- ανταλλαγές
- ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355

Τηλ. 94 18 198-9429457

SERVICE

Λ. Θησέως 306

Τηλ. 9414179 - 9417893 -

9303350 - 9303351

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση σε διαστάσεις 18 εκ. x 23 εκ. Ασήμι 950 Τμή 14.000 δρχ. Επίχρυση » 17.000 » Μπορείτε να την βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά-Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα Τηλ. 8081521.

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

Το Χορευτικό του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών» στη Γαλλία



Το χορευτικό συγκρότημα του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών» πήρε μέρος στις πολιτιστικές εκδηλώσεις που οργανώθηκαν από την «Euro PACE Association» από 30 Μαρτίου - 1 Απριλίου 1996 στο προάστιο PACE της πόλης Rennes της Γαλλίας. Στις ίδιες εκδηλώσεις μετείχαν συγκροτήματα από την Ουγγαρία, Λετονία, Λιθουανία, Πολωνία, Ουκρανία.

Τα κορίτσια του συγκροτήμα-

τος συνόδευε εκ μέρους του Δ.Σ. η κυρία Άννα Καραμύχалу και η δασκάλα τους κ. Έλλη Καζάκου και φιλοξενήθηκαν από Ελληνικές οικογένειες (Association hellenique de bretagne), που διοργάνωσαν και ειδική ελληνική βραδιά. Οι εντυπώσεις που άφησε το συγκρότημα ήταν πραγματικά άριστες γι' αυτό και οι οργανωτές το προσκάλεσαν να πάρει μέρος στις εκδηλώσεις και τον επόμενο χρόνο.

Ο απολογισμός της Εγχωρίου

από τη σελ. 1

Γ) ΙΕΡΟ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΓΙΑΣ ΜΟΝΗΣ

Υπόλοιπο έτους 1994	δρχ. 1.552.835
Έσοδα έτους 1995	
Από ενοίκια ακινήτων	1.494.065
Από άνοιγμα κουτιών	1.339.051
Από πώληση Εικόνων	50.000
Από Δωρεές	624.440
Από λαχνούς	497.500
Σύνολο Εσόδων	δρχ. 5.558.391
Έξοδα έτους 1995	
Αντικατάσταση κουφωμάτων	394.120
Προμήθεια επίπλων - σκευών	141.367
Επισκευή κελλίων	1.351.040
Συντήρηση ηλεκτρικών δικτύων	178.763
ΔΕΗ	106.100
Καθαρισμός Ιερού Προσκυνηματος	570.000
Έξοδα πανηγύρεων	72.160
Συν/ση δεξαμενών	21.000
Έξοδα περιποίησης προσκυνητών	136.000
Υδροχρωματισμός Ιερού Προσκυνηματος	464.000
Σύνολο Εξόδων	δρχ. 3.434.550
Χρηματικό Υπόλοιπο	δρχ. 2.123.841

ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΣΤΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ

από τη σελ. 1

ψάλλη και Κ. Μαριάτο) για τις προθέσεις του ιδρύματος (Αθηνών) και ζήτησε τη συνεργασία τους. Σύμφωνα με όσα μάθαμε, κατά τη συνάντηση αυτή ο κ. Στρατηγός έθεσε επί τάπητος και συγκεκριμένες προτάσεις διάθεσης των ετήσιων προσόδων του Ιδρύματος (Κυθήρων), που τώρα ανέρχονται στο ποσό των 24 περ. εκ. δρχ. Τις προτάσεις αυτές το Δ.Σ. του Τριφυλλείου Αθηνών πρόκειται να κοινοποιήσει με επιστολή του στους κοινοτάρχες των Κυθήρων ζητώντας τη συμβολή της με ιδέες και προτάσεις.

Σημειωτέον ότι μετά την εκκαθάριση της περιουσίας από τη Διαθήκη «Σοφίου» από τις ΗΠΑ, οι πρόσδοι πλέον του Τριφυλλείου Αθηνών επαρκούν για τη συντήρηση και λειτουργία του Γηροκομείου, ώστε να είναι εφικτή η διάθεση του ποσού των (νέων) προσόδων του Τριφυλλείου Κυθήρων σε κοινωφελείς σκοπούς στο νησί και εκτός του Γηροκομείου. Οι προτάσεις που θα διετύπωνε ο κ. Στρατηγός είναι, σύμφωνα με τις πληροφορίες μας, οι εξής:

α) **Πρόγραμμα Μορφωτικής καλλιέργειας Νέων** (χρηματοδότηση φροντιστηρίου εκμάθησως ξένων γλωσσών).

β) **Ενίσχυση Πολιτιστικών δραστηριοτήτων** (Φιλαρμονική, ανασκαφές, εκδηλώσεις).

γ) **Ενίσχυση θρησκευτικών εκδηλώσεων και**

δ) **Πρόγραμμα αρωγής για τους ηλικιωμένους που ζουν μόνοι τους στο σπίτι τους και δεν θέλουν ή δε μπορούν να μουν στο Γηροκομείο.**

Εκτός από τα παραπάνω γίνονται δεκτές και προτάσεις για ανάλογες δραστηριότητες ή ανάγκες που πρέπει να ενισχυθούν.

Με την εφαρμογή του Νόμου λοιπόν και τις προτάσεις του Δ.Σ. του Τριφυλλείου, αναμένει η διοίκησή του να οδεύσει προς τελική λύση η μακρόχρονη αντιδικία. Γι' αυτό όμως απαιτείται να συντρέξουν και άλλοι παράγοντες και αναμένεται η θέση του Τριφυλλείου (Κυθήρων) καθώς δεν έχει γίνει γνωστόν με ποίο τρόπο θ' αντιμετωπίσουν την κατάσταση, όπως αυτή διαμορφώνεται μετά την εφαρμογή του Νόμου και τις προτάσεις του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Αθηνών.

Εν τω μεταξύ ο κ. Στρατηγός προχώρησε σε οργανωτικές αλλαγές στο Γηροκομείο για τις οποίες γράφουμε σχετικά σε άλλο ρεπορτάζ. (Σελ. 13).



ΝΩΠΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ
ΚΟΚΟΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ
ΒΟΣΚΗΣ
ΟΛΑ ΝΤΟΠΙΑ
«ΡΕΨΟΣΠΥΡΟΣ»
ΣΠ. ΠΡΙΝΕΑΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
☎ 33278

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΕΞΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ

ΤΗΛ. 31197 και 7715618

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΖΑΓΛΑΝΙΚΗΣ

Ελάχιστα στοιχεία έχουμε συλλέξει μέχρι τώρα για το επώνυμο **Ζαγλανικής**. Το αναφέρουμε όμως σ' αυτή τη χρονική στιγμή καθώς είναι ένα από τα παλαιότερα, χαρακτηριστικά εθνικά επώνυμα των Κυθήρων. Εθνικά χαρακτηρίζονται τα επώνυμα που σημαίνουν τον τόπο καταγωγής των ανθρώπων που τα αποκτήουν συνήθως γιατί χάνουν στο νέο τόπο εγκαταστάσεώς τους το αρχικό επώνυμο. Είναι και σήμερα συνηθισμένο ν' ακούμε στο νησί, ο Κεφαλλονίτης (από την Κεφαλλονία), ο Κρητικός (από την Κρήτη), ο Σκαρπάθιος (από την Κάρπαθο) κλπ.

Το επώνυμο Ζαγλανικής πάντως είναι απ' αυτά για τα οποία έχουμε αρκετή πληροφορία ότι βρίσκονται στα Κύθηρα στα τέλη του 16ου αιώνα, δηλαδή λίγα χρόνια μετά την καταστροφή του Βαρβαρόσσα (1537). Η ύπαρξη του οικισμού **Ζαγλανικιάνικα** με παλαιότερα χαρακτηριστικά στίπια, κοντά στο παλαιό μοναστήρι του Αγίου Θεοδώρου μας δίνει μία ακόμη ένδειξη, μια και το χωριό είναι σίγουρα παλαιό, ενώ ο ναός του Αγίου Νίκωνος δίπλα σ' αυτό, που είναι παλαιότερο Βυζαντινό κτίσμα (11ος αιών.) δίνει μία ακόμη ένδειξη.

Η πρώτη γνωστή μαρτυρία για τους Ζαγλανίκες στα Κύθηρα είναι η αναφερόμενη από τον Κ. Τσιγκάνη («Κυθηραϊκά» Ιούλιος 1994) στον **Μιχάλη Ζαγλανίκη** ως δανειστή του Προβλεπτή Πιέτρο Σουριάνο το 1571. Αυτό το τελευταίο οδηγεί στο συμπέρασμα ότι η οικογένεια πρέπει να ανήκε στις εύπορες αστικές οικογένειες του τόπου για να έχει τη δυνατότητα να δανειζει τον Προβλεπτή.

Όσον αφορά την προέλευση του επωνύμου, αυτή είναι από την πόλη **Ζάγκλη** της Ιταλίας. Το τοπωνύμιο Ζάγκλη πιστεύεται πως πήρε το όνομά του από το προελληνικό Ζα (γη) όπως και το Μα

(= μήτηρ). Η οικογένεια Ζαγλανική λοιπόν έφθασε στα Κύθηρα, άγνωστον ποία εποχή και εγκατεστάθη στην περιοχή, όπου σήμερα τα Ζαγλανικιάνικα. Από ένα άλλο Βενετικό έγγραφο, το οποίο αποκαλύπτει ο Γ. Πλουμίδης (Αιτήματα και πραγματικότητες των Ελλήνων της Βενετίας Τόμ. Α') προκύπτει ότι ένας Κυθηριος ο Michali Zangari ditto Zaglianichi ζητεί ν' απαλλαγεί από τις προσωπικές αγγαρείες (12-6-1585).

Φαίνεται, λοιπόν, εδώ ότι το επώνυμο, τουλάχιστον αυτού του κλάδου της οικογένειας, ήταν Τσαγγάρης (επαγγελματικό επώνυμο) και η προσθήκη «επωνυμαζόμενος Ζαγλανικής» σημαίνει παρωνύμιο που δηλώνει τον τόπο καταγωγής, τη Ζάγκλη δηλαδή. Αυτή η εγγραφή πρέπει να μας οδηγήσει στο συμπέρασμα ότι το παρωνύμιο αυτό δόθηκε πρόσφατα, για να δηλώνεται ταυτόχρονα με το επώνυμο, όπως συνηθιζόταν. Δεν αποκλείεται λοιπόν οι Ζαγλανίκες να ήταν μία από τις οικογένειες που δέχτηκαν να επισκίσουν το νησί μετά από πρόσκληση των Ενετών. Το αν ήταν ελληνικής καταγωγής, πράγμα λίαν πιθανό ή αν επρόκειτο για οικογένεια, που είχε παλαιότερους δεσμούς με το νησί, δεν έχει γίνει γνωστό και είναι ερευνήτεο. Στην ίδια πάντως ευρύτερη περιοχή είχαμε τότε την εγκατάσταση επισκόπων (Μαγουλάδες, Κοπανάδες, Μαυρομάτηδες κ.α.), όπως μας πληροφορεί από την πλούσια λαογραφική συλλογή του ο κάτοικος των Πιτσινάδων κ. Χ. Μαυρομάτης.

Σήμερα το επώνυμο έχει χαθεί από τα Κύθηρα, στα οποία ζουν απόγονοι Ζαγλανίκες εκ θηλυγονίας, είναι όμως αρκετά διαδεδομένο στους χώρους της Κυθηραϊκής Διασποράς, όπως Αυστραλία, ΗΠΑ, Καναδάς και αλλού.

Μ.Π. Καλλίγερος

Προσοχή

Παρακαλούνται οι συνδρομητές μας, που καταθέτουν τη συνδρομή τους στους τραπεζικούς λογαριασμούς που έχουμε ανακοινώσει, να επικοινωνούν με την εφημερίδα και τηλεφωνικά, γιατί μερικές Τράπεζες δεν αναγράφουν όνομα ή άλλα στοιχεία, με αποτέλεσμα να μη γνωρίζουμε σε ποιόν να στείλουμε τη σχετική απόδειξη. Τηλέφωνο εφημερίδας 9827436 7-10 μ.μ.



ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ

Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης

ΑΛ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ. ΤΗΛ. 3610 225

“ΦΑΡΟΣ”

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

1^ο. ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2^ο. χώρα κύθηρα • τηλ. (0735) 31 990

Mode
“ena”

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
υπορείτε να τα βρείτε και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33367 & 33188

(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑ

● Το ουζερί - μεζεδοπωλείο, που βρίσκεται στη Βρύση στο Καψάλι, αναλαμβάνουν από την εφετεινή περίοδο οι **Κύρος Τζάννης και Λεονάρδος Κονδύλης** φιλοδοξώντας να δημιουργήσουν μία σοβαρή επιχείρηση του είδους στα Κύθηρα.

● Στο Καψάλι ετοιμάζεται να εγκαταστήσει μέρος των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων ο **Χρήστος Ν. Βάρδας** από το Λειβάδι. Το κατάστημα πιστεύεται να λειτουργήσει τον προσεχή Ιούνιο και θα περιλαμβάνει είδη γεν. εμπορίου, τρόφιμα και τουριστικά.

● Πάλι στο Καψάλι ανοίγουν αναψυκτήριο - μπαρ οι **Αντώνης Δαπόντες** και **Άρης Χατζόπουλος**, στον παραλιακό δρόμο και δίπλα στο μπαρ που έχει ήδη ο πρώτος.

● Μία επένδυση αρκετών δεκάδων εκατομμυρίων πήρε την έγκριση της αρμόδιας επιτροπής του Υπ. Οικονομίας για να γίνει στα Κύθηρα. Πρόκειται για ειδικό ξενοδοχείο διακοπών ατόμων τρίτης ηλικίας για το οποίο ενδιαφέρονται οι επιχειρηματίες **Αφοί Πηρούνια** από τον Πειραιά. Να δούμε αν θα υλοποιηθεί, καθώς δεν είναι καθόλου εύκολη υπόθεση.

● Σύντομα ανοίγει στο Καψάλι το εστιατόριο του κ. **Σπ. Μεγαλούδη**, για το οποίο ήδη γράφαμε. Ο κ. Μεγαλούδης που είναι απόφοιτος σχολών του ΕΟΤ με μεγάλη πείρα σε ξενοδοχειακές μονάδες ελπίζει να δημιουργήσει ένα κατάστημα που να στοχεύει σε υπηρεσίες υψηλού επιπέδου, που θα είναι μάλιστα ανοιχτό όλο το χρόνο. Το όνομα του νέου εστιατορίου είναι «Βενετσιάνικο» και οι ευχές μας για καλή επιτυχία αυτονότητος.

Τιμητικές συνδρομές

Το μήνα που πέρασε μας έστειλαν τιμητικές συνδρομές οι: **Κασσιμάτης Εμμ. Π., Κασσιμάτης Άννα και Καμπουρόπουλος Γαλ.**, τους οποίους και ευχαριστούμε θερμά.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Κοσμηματοπωλείο με τουριστικά και είδη δώρων στον κεντρικό δρόμο της Χώρας. Σταθερή πελατεία. Επίσης κοσμηματοπωλείο στον Ποταμό. Πληρ. (01)8081521 (8-10 μ.μ.).

Αχαριστία

Επικροτούμε γενικώς την αποστολή και δημοσίευση ευχαριστηρίων για τη συμβολή διαφόρων προσώπων σε έργα που αφορούν τον τόπο μας. Ανεχόμαστε ακόμη και τα ευχαριστήρια προς πολιτικούς, καίτοι έχουμε κάθε λόγο επιφυλάξεων, γιατί είναι συνήθως δυσδιάκριτο, ποιος πολιτικός ενήργησε για κάτι, ενώ απ' ετέρου νομίζουμε, ότι το ενδιαφέρον των πολιτικών είναι αυτονόητο καθώς υπάρχει και συνταγματική επιταγή να ασχολούνται με τα προβλήματα της περιφέρειας των. Ορθώς όμως κοινοποιούν οι ίδιοι της ενέργειές τους στον Τύπο, ώστε να κρίνει ο κόσμος για το ενδιαφέρον τους κατά περίπτωση. Με κείνο όμως που είμαστε διαμετρικά αντίθετοι και το καταδικάζουμε είναι με την αχαριστία που δείχνουν πολλοί έναντι κάποιων, Κυθηρίων ή μη, οι οποίοι, καίτοι επιδεικνύουν ζωνρό ενδιαφέρον και αποδεδειγμένα βοηθούν τον τόπο τους, παραλείπονται σκόπιμα ή από αμέλεια.

Αυτή η αχαριστία είναι πολλές φορές η πληρωμή πολλών ανθρώπων, που μοχθούν και βοηθούν τον τόπο, όταν σε άλλες περιπτώσεις αποδεικνυόμεθα γαλαντόμοι σε δικαιολογημένες ή μη ευχαριστίες.

Σημεία των καιρών ή ήταν πάντοτε έτσι;

Η «ΓΥΡΑ»

Έχουμε γράψει κι άλλη φορά για το φαινόμενο, που λαμβάνει χώρα με τη «Γύρα» της Μυρτιδιώτισσας. Η επέκτασή της τον περασμένο αιώνα και στις αρχές του παρόντος σ' όλα τα χωριά οφειλόταν στο πολυάνθρωπο των χωριών αυτών. Δυστυχώς τώρα έχουν ερημώσει και είναι θλιβερό το φαινόμενο, η εικόνα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, το αγάλισμα των Κυθήρων, να μεταφέρεται σε χωριά με δύο-τρεις οικογένειες και πάνω σε καρότσες αυτοκινήτων, αφού λείπουν οι ευσεβείς που θα την μεταφέρουν στους ώμους. Πριν λοιπόν το φαινόμενο καταστεί κυριολεκτικά ντροπή για μας τους Τσιριγώτες ας γίνει μια συζήτηση με όλους τους τοπικούς παράγοντες (Κοινοτάρχες, Εκκλησία, Σωματεία), ώστε να βρεθεί μία κοινά αποδεκτή λύση. Για τη Μυρτιδιώτισσα πρόκειται άλλωστε. Δεν χρειάζεται να προστεθούν νέες αντιδικίες στον τόπο.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ



Μια σπάνια και ιστορική φωτογραφία φέρνουν σήμερα τα «Κ» στη δημοσιότητα.

Βρισκόμαστε στη Χώρα, παραμονές του Πολέμου του 1940 (η φωτογραφία είναι τραηγμένη γύρω στα 1939) και στο προαύλιο της Εθνικής Τράπεζας (σημερινό ξενοδοχείο «Μαργαρίτα»). Στη μέση, στην καρέκλα, η Άννα Αρσενάκη να περιστοιχίζεται αριστερά της από την Ιωάννα Καλοκαιρινού (το γ. Βενέρη) και την αδελφή της Κούλα Παπαδημητρίου στα δεξιά της. Στα γόνατα η μικρή δεν είναι άλλη από την ηθοποιό Κίττυ Αρσένη ενώ ο νεαρούλης με το πεδλάκι, την άσπρη στάση και την... πεσμένη τιράντα είναι ο νυν υπουργός Άμυνας και διεκδικητής του πρωθυπουργικού χρίσματος τον περασμένο Ιανουάριο Γεράσιμος Αρσένης.

Υπενθυμίζουμε, ότι ο πατέρας του είχε χρηματίσει διευθυντής του Τοπικού Υποκαταστήματος της Εθνικής Τράπεζας πριν τον πόλεμο κι έχουμε δημοσιεύσει χαρακτηριστική του φωτογραφία πάνω στο Κάστρο της Χώρας. (Φωτογραφία από το Αρχείο Βαλ. Καλοκαιρινού).

ΠΕΤΡΟΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

Υλικά επιπλοποιίας

- Εξαρτήματα κουζίνας παντός τύπου
- Διακοσμητικά είδη
- Κλειδαριές, πάγκοι κουζίνας νεροχύτες, μπαταρίες
- Σιδηρικά και όλα τα υλικά επιπλοποιίας
- Πλήρης εξοπλισμός ξενοδοχείων και ενοικιαζομένων δωματίων
- Κουφώματα αλουμινίου, πόρτες, μηχανισμοί
- Πόρτες ασφαλείας, χρηματοκιβώτια

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΜΑΝΟΥ ΚΑΤΡΑΚΗ 14, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ (ΕΝΑΝΤΙ «ΒΙΑΜΑΞ»)
ΤΗΛ. 5982915-6 FAX: 5982916

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 - ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343



ΡΟΔΟΝ

- ★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
 - ★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
 - ★ ΧΡΥΣΑ
 - ★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
- ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ (11255)
ΤΗΛ. 20 20 096

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81
Τηλ. 36.33.907 - 36.46.941 FAX 36.46.941
ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:
ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31
Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933

F/B THESEUS
F/B DIMITRIOS MIRAS
F/B MARTHA

Miras Ferries

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΚΥΘΗΡΑ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4274080
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410 / 24501
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22947
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490 / 33890
ΚΑΨΑΛΙ: (0735) - 31301
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) - 61219



ΝΤΕΚΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ
ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΦΟΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Οι εξελίξεις στο «εκκλησιαστικό»

Εκτός από το πρωτεύον θέματα συγκοινωνιακό, ένα ακόμη «σή-ριαλ» απασχόλησε τα Κύθηρα τις μέρες του Πάσχα. Πρόκειται για το «εκκλησιαστικό», όπως ονομάζουμε όλα τα θέματα που ξεκίνησαν από τη μεταφορά των εικόνων και κατέληξαν σε άλλα θέματα, που διατηρούνται στην επικαιρότητα από την κοινή γνώμη.

Ο ΣΟΝ αφορά το θέμα των εικόνων, το νεότερο στοιχείο είναι η ταύτιση που ολοκληρώθηκε από συνεργεία του ΥΠ.ΠΟ πράγμα που ήταν και ένα από τα βασικά αιτήματα των Κοινοταρχών και άλλων τοπικών παραγόντων. Οι τελευταίοι όμως έχουν σοβαρά παράπονα με τις υπερπασίες του ΥΠΠΟ, οι οποίες απέφυγαν να ενημερώσουν οιονδήποτε για το θέμα. Τώρα αναμένεται πάντως η μεταφορά των εικόνων στην Αθήνα για συντήρηση. Ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. **Ιάκωβος**, σε συνάντησή του με τον εκδότη των «Κ» του ανέφερε ότι με τη μεταφορά των εικόνων για συντήρηση θεωρεί ότι το θέμα έληξε, καθώς μόλις επιστραφούν οι εικόνες, οι τοπικοί εκκλησιαστικοί και τοπικοί παράγοντες, μπορούν να αποφασίσουν σε συνεργασία και με την έγκριση του ΥΠΠΟ για τους χώρους στους οποίους θα τοποθετηθούν.

ΠΑΡΑΛΛΗΛΑ μ' αυτά ήρθε η απάντηση του Υπουργείου προς τον Τοπικό Σύλλογο του Μυλοποτάμου ότι οι εικόνες που προέρχονται από το χωριό αυτό μπορούν, όταν επιστραφούν, να τοποθετηθούν σε κατάλληλο χώρο στο χωριό (επί του θέματος αυτού θ' ασχοληθούμε λεπτομερέστερα σε προσεχές φύλλο).

Κι ενώ το θέμα των εικόνων έδειχνε να οδηγείται σε ύφεση, ώστε εν ημερία ν' αναζητηθούν οι καλλίτερες λύσεις, άλλα νερά ταράχτηκαν τις μέρες αυτές.

Συγκεκριμένα, την Κυριακή των Βαΐων διενέμετο στους ναούς των Κυθήρων τρισέλιδο Δελτίο Τύπου της Μητροπόλεως, το οποίο ξεκινούσε με την καταδικαστική απόφαση για τους Γ. Κο-

μηνό και Γ. Καψάνη (γράφουμε χωριστά), συνέχιζε με μία άνευ προηγουμένου επίθεση στα «Κ» και τον εκδότη τους, του οποίου ουσιαστικά προανήγγειλε την... καταδίκη του στις εναντίον του μηνύσεις, στις οποίες και ανέφερε και κατέληγε με την αποδοκιμασία της εκδήλωσης στο Κάτω Λειβάδι, όπου οι ενορίτες είχαν ζητήσει την παραμονή του εφημερίου τους **Θ. Μεγαλοκονόμου** και την απομάκρυνση του ορισθέντος αντικαταστάτη του Αρχιμ. **Κυρίλλου**. (Το γεγονός της διανομής του εντύπου αυτού με το συγκεκριμένο περιεχόμενο, την Κυριακή των Βαΐων, αντί ίσως ποιμαντορικής εγκυκλίου για τις γιορτές του Πάσχα, σχολιάστηκε δυσμενώς από πλήθος Κυθηρίων).

Σημειώτεον ότι τη Μ. Πέμπτη οι κάτοικοι από τα Σκουλιάνικα και τα γύρω χωριά αρνήθηκαν να εκκλησιασθούν διαμαρτυρόμενοι για την απομάκρυνση του εφημερίου τους.

ΕΝ ΟΥΕΙ της δημιουργικής θέσης καταστάσεως και μετά τους φόβους που εξεφράστησαν από πολλούς ότι τα θέματα αυτά μπορεί να οδηγήσουν σε Διχασμό τους Κυθηρίους, σχηματίστηκε επιτροπή για την Αποτροπή του Διχασμού, η οποία ζήτησε συνάντηση με το Μητροπολίτη. Στην Επιτροπή συμμετείχαν οι: **Νικ. Δ. Στρατηγός** επιχειρηματίας, ως επικεφαλής, **Γαβρ. Ν. Νικηφοράκης** δικηγόρος, ως εκπρόσωπος των Σωματείων (απουσίαζε στην Αθήνα), **Γ. Λευθέρης** Πρόεδρος Κοιν. Λειβαδίου, **Δ. Παυλάκης**, Πρόεδρος Κοιν. Φρατσίων, **Γ.Δ. Κομηνός** Πρόεδρος Τοπ. Εφορίας Γηροκομείου και **Πέτρος Μαριάτος** Δ/τής Παθολογικής Κλινικής Νοσοκομείου Κυθήρων.

Η Επιτροπή συναντήθηκε με το Μητροπολίτη στο Μυλοπόταμο το Μ. Σάββατο 13 Απριλίου και του ζήτησε να συμβάλλουν όλοι στη δημιουργία ηπίου κλίματος. Γι' αυτό ζητήθηκε να σταματήσουν άμεσα οι δικαστικές διώξεις και να τοποθετηθεί στο Κ. Λειβάδι κληρικός της αποδο-

χής των κατοίκων. Όσον αφορά το θέμα των εικόνων θεωρήθηκε ότι οδεύει προς επίλυση και δεν συζητήθηκε περισσότερο. Ο Μητροπολίτης έδειξε κατανόηση στα αιτήματα, επιφυλάχθηκε όμως να απαντήσει και ζήτησε νέα συνάντηση με την Επιτροπή στην οποία να παρευρίσκεται ο Αρχιμ. **Κυρίλλος** και οι εκδότες των Τοπικών Εφημερίδων. Κανονίστηκε για την ημέρα του Πάσχα, αλλά ενώ οι τελευταίοι δέχτηκαν, η Επιτροπή ενημερώθηκε από το Μητροπολίτη ότι δεν πρέπει να συμμετάσχουν όλοι και η συνάντηση τελικά ματαιώθηκε. Την Τρίτη του Πάσχα το Εκκλ. Συμβούλιο Σωτήρος Κάτω Λειβαδίου κλήθηκε στη Μητρόπολη και τους ανακοινώθηκε ότι θα αναλάβει εφημέριος ο Αρχιμ. **Ιάκ. Γιοσσάκης** και στην ενορία του Σωτήρος και στην Κονταλετού και ότι θα οριστεί νέο Εκκλ. Συμβούλιο καθώς δύο εκ των μελών του (Ανδρ. Μεγαλοκονόμος και Εμμ. Τζάννης) είχαν παραιτηθεί ήδη.

Μέχρι στιγμής δεν έχει γίνει γνωστή κάποια εξέλιξη και στο θέμα αυτό, καθώς οι πληροφορίες, που υπάρχουν μιλούν για απροθυμία συμμετοχής στο νέο Εκκλ. Συμβούλιο, εάν προηγουμένα δεν λυθεί το θέμα του εφημερίου.

ΤΟ ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΔΙΑΨΕΥΔΕΙ

Σε Δελτίο Τύπου της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων τον Απρίλιο του 1996 δημοσιεύτηκε ότι:

«Στη μεγάλη προσπάθεια που κατέβαλλε η υπεράσπιση του κ. Γεωργίου Κομηνού προκειμένου να πεισθεί το Δικαστήριο για το έντιμον του βίου του ανωτέρω κατηγορουμένου εντάσσεται και η προσκόμιση **συστατικής επιστολής** του Επαρχού Κυθήρων...».

Ο Έπαρχος Κυθήρων πληροφορεί τον Κυθηραϊκό λαό ότι ουδέποτε του ζητήθηκε και ουδέποτε έδωσε την αναφερόμενη συστατική επιστολή.

Εκ του Επαρχείου

Δίκες τελειώνουν, δίκες αρχίζουν...

Στις 4 Απριλίου έγινε στο Τριμελές Πλημμελειοδικείο Πειραιά η δίκη των **Γ.Κ. Κομηνού** και **Γ. Καψάνη**, οι οποίοι εκατηγορήθησαν από τον Αρχιμ. **Κυρίλλο Σταυρόπουλο** και το διάκονο **Σεραφείμ Μαρσέλο**, ότι κατά τη συλλογή υπογραφών προς απομάκρυνση του πρώτου από τα Κύθηρα το 1993 μίλυσαν δυσφημιστικά για τα πρόσωπά τους. Μάρτυς κατηγορίας κατέθεσε ο κ. Γ. Μαυρομάτης και υπεράσπισης ο κ. Αργίτης, η κ. Καψάνη και ο εκδότης των «Κ» κ. Καλλιέργιος.

Το δικαστήριο εδέχθη το κατηγορητήριο και κατέδικασε σε πρώτο βαθμό, τους κατηγορούμενους σε ποινή φυλάκισης 11 μηνών. Μετά την απόφαση οι καταδικασθέντες άσκησαν έφεση και αναστάλη η εκτέλεση της ποινής

τους μέχρι να εκδικασθεί η έφεση και να τελεσιδικήσει η απόφαση. Αξίζει να σημειωθεί ότι την Κυριακή των Βαΐων, Δελτίο Τύπου της Μητροπόλεως που διενεμήθη στους ναούς του νησιού έκανε λόγο για την καταδίκη και επετίθετο με σφοδρότητα κατά του μάρτυρος εκδότη των «Κ» (ο οποίος σημειωτέον εκείνη ακριβώς την ημέρα είχε τα «τριήμερα» της κηδευθείσης την προηγούμενη μητέρα του!), προαναγγέλον στην ουσία και τη δική του καταδίκη στις εναντίον του μηνύσεις. Όσον αφορά τις τελευταίες, η προανάκριση οδεύει προς ολοκλήρωση για την πρώτη μήνυση, για την οποία έχουμε αναφερθεί το Φεβρουάριο και αναμένεται η εισαγγελική πρόταση για την κατηγορία.

Η οδός της Δικαιοσύνης

Όπως προκύπτει από το τελευταίο Δελτίο Τύπου της Μητροπόλεως Κυθήρων, τα «Κ» έχουν καταστεί πολλαπλώς στόχος μηνύσεων για τη στάση τους στο θέμα των εικόνων και όσα τα ακολούθησαν. Για τις μηνύσεις αυτές θα αποφανθεί βέβαια η Δικαιοσύνη προς την οποία έχουμε απόλυτη εμπιστοσύνη. Από την υποβολή της πρώτης μηνύσεως, είχαμε ήδη προβλέψει στο φύλλο μας του Φεβρουαρίου, ότι τα Δικαστήρια θα θρουν δουλειά, αφού ως φαίνεται, κάθε λέξη μας έχει για μερικούς αξιόποινη σημασία. Εκείνο που θέλουμε να τονίσουμε προς τους αναγνώστες μας είναι ότι τα «Κ» διαθέτουν άριστο αμυντικό οπλοστάσιο, το οποίο δεν θα ήθελαν βέβαια σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιήσουν, θα το κάνουν όμως μόνον στην έσχατη ανάγκη. Προς το παρόν αρκούμεθα να δηλώσουμε προς πάσαν κατεύθυνση ότι η κριτική και η ελεύθερη έκφραση γνώμης δεν αποτελούν

αφ' εαυτών ποινικά αδικήματα, ούτε θίγουν κατά τρόπον ποινικά κολάσιμο αυτούς προς τούς οποίους απευθύνονται. Προφανώς όμως έχουν χάσει και οι λέξεις το νόημά τους καθώς η επιλεκτική μίνις των μηνύσεων στρέφεται αποκλειστικά σχεδόν στα «Κ», τα οποία ποτέ μέχρι σήμερα δεν έχουν εκφύγει των ορίων της ευπρεπείας ακόμη και όταν ασκούν σκληρή κριτική.

Δηλώνουμε πάντως ότι προς το παρόν δεν πρόκειται ν' ακολουθήσουμε το δρόμο όσων νομίζουν ότι τα προβλήματα λύνονται στις αίθουσες των δικαστηρίων. Παρά ταύτα, διατηρούμε τα όπλα μας παρά πόδα και τονίζουμε ότι πιστεύουμε πάντα στους αγώνες που κάνουμε χωρίς κίνητρα και σκοπιμότητες πλην της αναμφισβήτητης αγάπης στον τόπο μας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ το γνωστό Εστιατόριο «Σκάνδεια» στην Παληόπολη. Πληροφορίες 0735-33613 και 9011934.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Αγ. Σοφία Πειραιά κατάστημα 120 τ.μ., πολυτελώς ανακαινισμένο. Εισόδημα 90.000 μηνιαίως. Πληροφ. τηλ. 4614545 - 4625370.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ταχύπλοο 5 μ. με μηχανή JOHNSON 140 και αξεσουάρ, ποδήλατα θαλάσσης, κανώ, μπανάνες, κουλούρες. ΤΗΛ. 0735-33481 (6-11 μ.μ.).

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο

☎ 4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»
Κάθε εβδομάδα στη διαδρομή
Κύθηρα - Αθήνα - Κύθηρα
Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860
093 - 415266
Αθήνα: Πρακτορείο «Κυθηραϊκό»
Τηλ. 3827360

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»

Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές & Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ. 4124800 - 4124900

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

NORTH LIGHTS

ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 FAX: 9010558

**ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
☎ ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

ΝΙΚ-ΝΙΚ
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ
«ΚΟΡΜΟΣ»
ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΤΗΛ. 99 32 847

Καννιβαλισμός από Άγγλους στ' Αντικύθηρα το 19ο αιώνα

Στο προηγούμενο φύλλο μας και στα πλαίσια της δημοσίευσης των «Χρονικών» του Ιερέως Δανιήλ Βαρυπάτη δημοσιεύθηκε το ακόλουθο αχρονολόγητο χρονικό, που αναφερόταν σε περίπτωση ανθρωποφαγίας των ναυτών ενός Αγγλικού Πολεμικού, που είχε ναυαγήσει στ' Αντικύθηρα και στη θέση «Πλακουλήθρα».

«Χρονικά χωρίς χρονολογική ένδειξη»

Επί των ημερών μου φιλόμουσοι αναγνώστες του χρονικού, ένα πολεμικόν πλοίον πρώτης τάξεως Αγγλικό, ένεκα της αναξιοτήτος του πλοιάρχου έπεσε έξω ανάμεσον Αντικυθήρων και Πρασονήσι εις την Πλακουλήθρα. Ετζακίσθη το πλοίον. Οι άνθρωποι εγλύτωσαν όλοι, εβήγκαν απάνω εις την ξέρα και όταν εκατάλυσαν⁽²¹⁾ τα ολίγα τροφίματα οπου είχαν σώσει από το πλοίον, έσφαξαν τον πλοίαρχό τους και τον έφαγαν. Άφησαν μόνον τα δάκτυλα των χειρών του ως δείγμα εκείνου της μεγάλης ανοησίας και ανικανότητας, εκείνων δε της τελειωτάτης θηριωδίας. Εκάμαν έτι αρκετάς ημέρας, δεν ηξέρομεν πώς το έμαθαν εις τα Αντικύθηρα και ήλθε εις την Πλακουλήθρα ο καπετάν Μανούσος Αλεβιζάκης με καίκι από τα Αντικύθηρα και τους επήρε εις τον οίκον του και τους περιποιήθη αρκετόν καιρό. Τους έφερε εδω εις την πατρίδα και από εδω ανεχώρησαν. Μετά ταύτα έκαμε ο άνωθεν Μανούσος Αλεβιζάκης αναφοράν εις τον αρμοστή προς πληρωμήν των εξόδων του, αλλά οι Άγγλοι συνηθόσι και δεν ακούωσιν παράπονον, ούτε

εγγράφως, ούτε διά στόματος⁽²²⁾. Σε σημείωσή μας αναφέραμε για τις ταυτίσεις των προσώπων του Χρονικού, εκφράζοντας κάποιες αμφιβολίες για την πιστότητα της διηγήσεως. Η σημείωση ήταν η ακόλουθη:

«22. Το επεισόδιο δεν αναφέρεται από κανέναν άλλο και είναι πιθανότατο το μέρος το αναφερόμενον στην ανθρωποφαγία να είναι διαδόσεις της εποχής. Έχει πάντως ξεχωριστό ενδιαφέρον. Ο καπετάν Μανούσος Αλεβιζάκης αναφέρεται και στα απομνημονεύματα του Δημ. Ραπτάκη («Βιβλιόφιλος» Αρ. 2 1854), ο οποίος γράφει για συγκατοίκηση με το γιο του καπετάν Μανούσου, Ηλία, στη Χώρα, το 1830. Με δεδομένο, ότι στην αρχή του χρονικού αναφέρεται «επί των ημερών μου...» συμπεραίνεται ότι αυτό τοποθετείται χρονικά στο 2ο τέταρτο του αιώνα».

Όμως, κατά την επίσκεψή μας στο νησί, είχαμε πολλά ερεθίσματα από αναγνώστες που είχαν διαβάσει το Χρονικό και μας έδωσαν πολύτιμες πληροφορίες για τα περιστατικά.

Πρώτ' απ' όλα η γνωστή για την ευαισθησία της στα ιστορικά θέματα του τόπου μας Γυμνασάρχης κυρία Ελένη Χάρου-Κορωναίου, μας είπε ότι θυμόταν από τον πατέρα της, αείμνηστο Παπα-Σταύρο, να λέει μια μεγάλη ρίμα, που αναφερόταν στο περιστατικό αυτό. Την εποχή εκείνη βέβαια δεν κυκλοφορούσαν εφημερίδες και τα πιο παράξενα γεγονότα στο νησί μετέτρεπαν σε ποιήματα (ρίμες) οι ικανότατοι ριμαδόροι, λαϊκοί τροβαδούροι

τρόπον τινά, που διέσωζαν τα γεγονότα και τα περιέγραφαν, απαγγέλοντάς τα τα βράδια στις βεγγέρες και τις συναντήσεις.

Δυστυχώς η κυρία Χάρου είχε διασώσει στη μνήμη της δύο μόνο στροφές της ρίμας από τις οποίες όμως σαφώς προκύπτει το περιστατικό που περιγράφεται στο Χρονικό.

Οι στροφές αυτές είναι: «Καράβι ήταν πολεμικό από την Ιγγλετέρα* Θε μου το τι εγίνηκε σαν έπεσε στην ξέρα».

Τι ήτανε κείνη η ψυχή η αιματοβαμμένη να τρώει κρέα ανθρώπινό ωμό και να χορταίνει.

* (Ιγγλετέρα = Αγγλία).

Ο κ. Πέτρος Φατσέας μας είπε ότι μέχρι τα πολύ πρόσφατα χρόνια, οι γέροντες από τον Αυλαίμονα ή τα άλλα χωριά που μετείχαν στον εσπερινό κι αργότερα στο ολονύκτιο γλέντι για την εορτή του Αγίου Γεωργίου στο Βουνό συνήθιζαν να τραγουδούν τη ρίμα ολόκληρη. Αυτό βέβαια σημαίνει την τεράστια εντύπωση, που είχε προκαλέσει το γεγονός για να μείνει χαραγμένο στη μνήμη των ανθρώπων για τόσα πολλά χρόνια.

Όσον αφορά το ναυάγιο τώρα, ο κ. Βύρ. Δαπόντες μας είπε, πως στην Πλακουλήθρα έχει διαπιστώσει ο ίδιος να βρίσκονται στο βυθό πολλά κανόνια από πολεμικό πλοίο, τα οποία υποθέτει ότι ανήκαν εις το ναυάγιο του Αγγλικού πολεμικού, στο οποίο αναφέρεται το «Χρονικό» του Βαρυπάτη.

Ελπίζουμε με τη δημοσίευση αυτή να βρεθεί κάποιος που να θυμηθεί ολόκληρη τη ρίμα, ενώ ενδιαφέρον θα είχε η έρευνα από ιστορικούς των Αρχείων της Αγγλικής Αρμοστείας στα Κύθηρα την κρίσιμη εποχή, καθώς και των αντίστοιχων στην Αγγλία, όπου σίγουρα πρέπει να υπάρχουν κατάλοιπα των ανακριτικών πράξεων, οι οποίες με βεβαιότητα ακολούθησαν τη διάσωση των ναυαγών και τη διαπεραίωσή τους στα Κύθηρα κι από κει στην Αγγλία.

Μ.Π. Καλλίγερος

ΙΔΡΥΜΑ ΜΙΧΑΗΛ Π. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - Τ.Κ. 802 00

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΥΣ 1995

ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ

Μισθώματα Αστικών Ακινήτων - Χαρ/μον & ΟΓΑ Χαρτ. επί ενοικίων	1.861.412
Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας	360.924
Τόκοι Καταθέσεων Όψεως	395.513
Σύνολον Εσόδ. οικ. έτους 1995	2.617.849
Υπόλοιπον Οικον. έτους 1994	5.868.011
Παρά υποκ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις	8.485.860

ΕΞΟΔΑ

ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	300.000
Μισθοί Προσωπικού	41.211
Δ.Ε.Η.	174.484
Εισπράξεις Μισθωμάτων - Αμοιβή Δικηγόρου	82.840
Διάφορα Έξοδα	
Συντήρησης Περιουσίας	408.339
Συνήθειες επισκευαί & έξοδα συντηρήσεως	19.922
Ασφάλιστρα Ακινήτων	69.562
Φόροι Δημοσίου	
Εκτελέσεως Σκοπού	1.975.932
Συντήρησης - Εξοπλισμοί	29.500
Μνημόσυον	35.500
Διάφορα Έξοδα	229.222
Αγορά Ακινήτων ή βελτίωσης υπαρχόν.	3.366.512
Σύνολον εξόδων Οικον. έτους 1995	5.119.348
υπόλοιπον Οικ. έτους 1995	8.485.860
Γεν. Σύνολον	

Εν Κυθήροις τη 26 - 2 - 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΙΑΚΩΒΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

OPAIK
MANALHS
ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



5 άτοκες δόσεις
με κάρτες
DINERS και
ΕΘΝΟΚΑΡΤΑ -
MASTER CARD

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI

FLORENCE VOGUE

byblos

Jean Paul
GAULTIER

Calvin Klein
eyewear

VALENTINO
LES LUNETTES

Πρωτέως 24 Π. Φάληρο, τηλ. 9837183, Fax 9847329
Πλάτωνος 16-18, Χαλάνδρι, τηλ. 6843916, Fax 6895125
Βασ. Κων/νου 20, Χαλάνδρι, τηλ. 6894050

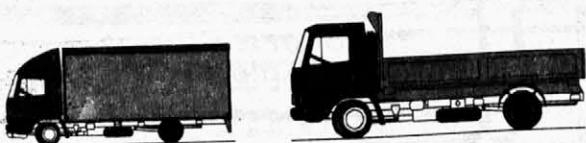
Ηρώ
KENTRO
ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ
Ηρώ Κορωναίου

Το ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ με την πολυετή πείρα του είναι πάντα πρόθυμο να σας βοηθήσει δωρεάν για κάθε συμβουλή που χρειάζεται η γυναίκα.

Η αισθητικός ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ είναι πάντα ενημερωμένη στις τελευταίες μεθόδους χαλάρωσης σώματος και προσώπου, ανανέωση κυττάρων, Peeling φυτικό και χημικό, αποτρίχωση ηλεκτρική με μεθόδους χωρίς πόνο, τοπικό αδυνάτισμα με επιτυχία 100%, θεραπείες αντιρυτιδικές, πανάδων, γηρασμένου προσώπου. Εντός 15 ημερών επανέρχεται η λάμψη ενός νεαρού δέρματος.

KENTRO ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ Ηρώ Κορωναίου
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 19 ☎ 3623505 3628816
(9-5 εκτός Σαββάτου)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (Ιερά Οδός) ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 34.12.315 - Κινητό 093 273498

ΚΥΘΗΡΩΝ 0735 - 31.574 & 31.983

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ

O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,

TUSA, POSEIDON, IKELITE,

VALENTIN, ORCA.

ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA

ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA

ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»

και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



- ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 50, Ν. ΣΥΜΡΗΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
- Μ. ΣΤΟΑΣ 3, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΛΙΜΑΝΙ)
ΤΗΛ. 4171205
- ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

INK
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ



ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 ☎ 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

Ευχαριστήριο

Όλους όσους συμμετείχαν στο θαρρύτατο πένθος μας για την απώλεια του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΜΟΥΛΟΥ
ευχαριστούμε θερμά.
Η σύζυγος: Ελένη.
Τα παιδιά: Νίκος Μουλός, Θεόδωρος και Βάσω Μουλού, Λίτσα Χ. Μουλού.
Τα εγγόνια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο θαρρύτατο πένθος μας για το θάνατο της λατρευτής και πολυαγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

ΔΙΑΜΑΝΤΑΣ ΠΑΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ευχαριστούμε θερμά:

Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλουμε στον εξάδελφο, γιατρό και φίλο Μανώλη Καλοκαιρινό, στη φίλη Ειρήνη Αμαράντου και στους αγαπητούς μας συγχωριανούς που σύσσωμοι παραβρέθηκαν στην κηδεία και μας συμπαράσταθηκαν στις δύσκολες ώρες που περάσαμε. Ειδικότερα θεωρούμε υποχρέωσή μας να ευχαριστήσουμε τους: Γιώργο Λευθέρη, Άννα Δρακάκη, Ανδρέα Τραβάσο και Γιάννη Καραθουσάνο και τους συγγενείς και φίλους απ' όλη την Ελλάδα και το εξωτερικό, που μας πρόσφεραν λόγια παρηγορίας στη μεγάλη μας απώλεια.

Τα παιδιά: Μανώλης και Άννα Καλλιγέρου
Μαρία και Γιώργος Βλαντής
Τα εγγόνια: Μαντώ - Άκης, Μανώλης - Παρί.
Η αδελφή: Φωτεινή Μαρσέλου.
Οι λοιποί συγγενείς.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ
οικόπεδο εντός σχεδίου
προνομιούχο. Τηλ.
6710517.

ΓΙΑ ΤΗ ΓΙΑΓΙΑ ΜΟΥ

Γιαγιά, έφυγες αφήνοντας πίσω σου ένα μεγάλο και δυσαναπλήρωτο κενό. Εσύ και ο παππούς γεμίζατε το σπίτι. Για τον Άκη και εμένα ήσασταν ο βασικός λόγος που αγαπούσαμε τόσο πολύ το Τσιρίγο. Αγαπούσαμε τη γεμάτη μυρωδιές κουζίνα σου, την ποδιά σου, που πάντα είχε κάτι για μας, αλλά πάνω απ' όλα αγαπούσαμε εσένα την ίδια.

Τι μπορώ να γράψω, γιαγιά, τι να πω, που να μην το έχει πει κανένας για κανέναν, τι να πρωτοθυμηθώ; Τα γενέθλια που οργάνωνες για μένα, τις τούρτες σου, την αστείρευτη αγάπη σου; Ίσως το πιο αντιπροσωπευτικό να είναι αυτό που συνήθιζες να μου λες πάντα, για να μου τονίσεις το μέγεθος της αγάπης σου: «Να το ξέρεις, Μαντούλα μου, πως του παιδιού μου το παιδί είναι δύο φορές παιδί μου».

Γιαγιά, είμαι σίγουρη πως εκεί που βρίσκεσαι είναι καλύτερα. Είσαι ευτυχισμένη, δεν υποφέρεις πια καθώς μας θλίπεις όλους από ψηλά. Είσαι μαζί με τον παππού τώρα και για πάντα. Επομένως θα πρέπει να ξέρεις πως «του μπαμπά μου η μητέρα υπήρξε για μένα δυο φορές μητέρα». Σ' ευχαριστώ γιαγιά για όλα όσα μου έμαθες, για όλα όσα μου έδωσες. Το σπίτι θα είναι άδειο τώρα πια χωρίς εσάς. Αν μας θλέπετε από εκεί που είσαστε, δώστε στον μπαμπά κι εμένα το κουράγιο να το γεμίσουμε με λίγες έστω από τις άπειρες ευτυχισμένες στιγμές που μας χαρίσατε.

ΜΑΝΤΩ

Στη μάνα Κούλα Σωπασάκη

Στριγγά, δική μου μοίρα σε μισώ, τα νεκρά μάτια του παιδιού μου που πριν από λίγο ήταν ζωντανά ακόμα με κοιτάζουν, μένουν ανοιχτά εκλιπαρούν από την αγκαλιά της μάνας ακόμα μια στιγμή ζωής, ακόμα ένα τραγούδι. Φρικτή μου μοίρα σε μισώ, γιατί άλλο δε μπορώ να πολεμώ τη μαύρη δύναμή σου. Αλίμονο, το ξέρω, πως θα μείνω τώρα για πάντα μοναχή του νεκρού παιδιού μου η μάνα η νικημένη.
Γιώργος Λευθέρης

ΑΠΟΦΑΣΗ

Η ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ, κατά τη συνεδρίασή της της 27ης Μαρτίου 1996, αναγκάστηκε, για πολλοστή φορά, να ασχοληθεί με τα προβλήματα που δημιουργεί στα Κύθηρα ο Αρχιμανδρίτης κ. Κύριλλος Σταυρόπουλος.

Την φορά αυτή την αφορμή έδωσε η δυναμική αλλ' ευπρεπής αντίδραση των, κατά γενική ομο-

λογία, φιλήσυχων, νομοταγών και ευλαβών ενοριτών του Ιερού Ενοριακού Ναού Αναλήψεως του Κυρίου Κάτω Λειβαδίου, οι οποίοι, στην συντριπτική τους πλειοψηφία, απαίτησαν να απομακρυνθεί από την Ενορία τους ο εν λόγω Αρχιμανδρίτης, τον οποίο μάλιστα χαρακτήρισαν και ως ανεπιθύμητο.

Περί των όσων διεδραματίστηκαν, αλλά και περί της εν γένει συμπεριφοράς του Αρχιμανδρίτη

αυτού πληροφόρησαν την Συντονιστική Επιτροπή, αυτοπροσώπως, παριστάντες στη συνεδρίασή της, οι κ.κ. Έπαρχος Κυθήρων, Πρόεδρος της Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων - Αντικυθήρων, ως και εκπρόσωποι του Κοινοτικού Συμβουλίου Λειβαδίου.

Μετά από μακρά διαλογική συζήτηση, οι παριστάμενοι εκπρόσωποι των συμμετεχόντων σωματείων αποφάσισαν τα ακόλουθα:

- Συμμερίζονται πλήρως τους λόγους που ανάγκασαν τους ενορίτες του Κάτω Λειβαδίου να ενεργήσουν ως ενήργησαν και τάσσονται αλληλέγγυοι στο πλευρό τους μέχρις πλήρους και οριστικής ευόδωσης του δικαίου αγώνα τους.

- Παρακαλούν, διά πολλοστή, πλην ύστατη φορά, τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων να αναλάβει επιτέλους τις ευθύνες του και να αποδεχθεί το Παγκυθηραϊκό αίτημα να απομακρύνει εντελώς από τα Κύθηρα τον εν λόγω Αρχιμανδρίτη, αφού η συμπεριφορά του και η εν γένει δράση του δημιουργεί μονίμως προβλήματα και σκανδαλίζει τους Κυθήριους.

- Τέλος δηλώνουν ότι, εφόσον και η έκκλησή τους αυτή δεν θα εύρει ανταπόκριση αλλά θα παραμείνει και αυτή τη φορά «φωνή βοώντος εν τη ερήμω», τότε, προς μεγάλη θλίψη τους, θα αναγκαστούν να συντονίσουν την δράση τους με όλους τους άλλους Κυθηραϊκούς φορείς προκειμένου να διαφυλάξουν την ηρεμία, την γαλήνη και την ενότητα των Κυθήρων και των κατοίκων του.

Για τη Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων

1. Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών: Δημ. Κόμης, 2. Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων: Ηλ. Μαρσέλλος, 3. Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών: Γ.Ν. Νικηφοράκης, 4. Σύλλογος Κοινωφελών Έργων Μυλοποτάμου: Τούλα Χανιώτου, 5. Βρύση Βιαραδικών: Ευστ. Κορώνης, 6. Κυθηραϊκή Μέριμνα: Ιω. Μαργέτης, 7. Εκπολιτιστικός Σύλλογος Αλίμου «η Μυρτιδιώτισσα»: Σπ. Αυγερινός, 8. Σύλλογος Καραβιτών «Πορτοκαλία»: Ευάγ. Αρώνης.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο Σταυρό (DISCO Καψαλίου) με άδεια οικοδομής και υπέροχη θέα 4,5 στρ. Πληροφ. τηλ. 4117184.

ΙΔΡΥΜΑ «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ» ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	
ΠΑΓΙΑ: Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα	162.044.273
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ: Καταθέσεις, Ταμείο, Χρεώστες κ.λ.π.	34.056.207
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ: Απόσβεση τόκων δανείου	1.121.338
ΣΥΝΟΛΟ:	197.221.818

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ:	189.367.263
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ: (υπόλοιπο δανείου, χαρτ/μο μισθ. κ.ά.)	6.733.217
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ: (οφειλόμενοι τόκοι δανείου)	1.121.338
ΣΥΝΟΛΟ:	197.221.818

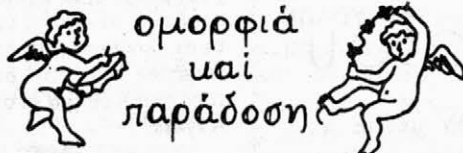
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ	
ΕΣΟΔΑ	
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	36.929.149
(Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων)	
ΕΙΣΦΟΡΕΣ - ΔΩΡΕΕΣ - ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΕΣ	0
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ	3.255.081
(έσοδα κοινοχρήστων και κλιματισμού, απρόβλεπτα έσοδα)	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ:	40.184.230

ΕΞΟΔΑ	
ΔΑΠΑΝΕΣ ΥΠΕΡ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΣΚΟΠΩΝ	21.506.000
(Επιχορήγηση Οίκου Ευγηρίας και υπέρ άλλων κοινωφελών σκοπών)	
ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ	4.783.540
(Συντήρηση και επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα)	
ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	12.870.921
(Μισθοδοσία, ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, γρ. ύλη, δικαστικά, αμοιβές δικηγόρων, συμβ/κα κλπ.)	
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ	174.088
(Γενικά έξοδα, απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις)	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ:	39.334.549

ΑΘΗΝΑ, 15/3/1996
ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΤΗΣ ΤΡΙUMPH
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη παιδικής τέχνης



ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31'517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπιριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέθου

Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 ΙΑΤ.:72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ»

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ
Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO
CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎33826

Η ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ

Η δραστηριότητα του Επαρχείου Κυθήρων, όπως και γράφεται σε πρόσφατο Δελτίο Τύπου έχει ως εξής:

● Συνέχεια των διαδικασιών του Επαρχείου σχετικά με την επέκταση του Γυμνασίου - Λυκείου, ήρθαν οι μηχανικοί του Ο.Σ.Κ. και χωροθέτησαν την επέκταση του Γυμνασίου - Λυκείου. Έγινε γνωστό ότι η μελέτη θα έχει ολοκληρωθεί ως το Σεπτέμβριο 1996. Κατόπιν δε των επικών των κ. Επαρχού στον Ο.Σ.Κ. η χρηματική επιχορήγηση του έργου αυτού είναι εξασφαλισμένη.

● Κατόπιν των ενεργειών του Επαρχείου για την προώθηση της Γ' φάσης του έργου «Κατασκευή Λιμένος Διακοφτίου», βρισκόμαστε σήμερα στην αποπεράτωση του λιμανιού και την ασφαλτόστρωση δρόμου Αεροδρομίου - Διακοφτίου. Η Γ' φάση θα ολοκληρωθεί (μαζί με τις κτιριακές εγκαταστάσεις) στη φετινή θερινή περίοδο. Ήδη υπάρχει η δυνατότητα πρόσδεσης του πλοίου.

● Κεντρικός Οδικός Άξονας: Τελείωσε η μελέτη χάραξης κτηματογράφησης του κεντρικού οδικού άξονα. Το Επαρχείο ζήτησε τη χρηματοδότηση, που βάσει της μελέτης, ανέρχεται σε 1.150.000.000 δρχ. ή τμήμα του ανωτέρου ποσού με προτεραιότητα την εφαρμογή της μελέτης τμήματος παράκαμψης Ποταμού, ώστε να διασωθεί το παραδοσιακό γεφύρι του Ποταμού και να ανακουφιστεί η περιοχή.

● Με πρωτοβουλία του Επαρχείου για την προστασία των Δασών των Κυθήρων, εντάχθηκαν τα Κυθήρα στο πρόγραμμα έργων μη Δημόσιας Δασοπονίας ύψους 112.500.000 δρχ. και με φορέα την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων - Αντικυθήρων.

● Ο Έπαρχος επισκέφτηκε τις παροικίες των Ελλήνων στο BRISBANE και στο SYDNEY και τους ενημέρωσε για όλα τα θέμα-

τα που αφορούν την Επαρχία Κυθήρων.

● Ο Έπαρχος παραβρέθηκε σε συνέδριο της ΕΝΑΕ στη Θεσσαλονίκη, για θέματα Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

● Κατατέθηκε ο πρώτος προϋπολογισμός του Επαρχείου μέσω της Νομαρχίας Πειραιά.

● Ο Έπαρχος συγκρότησε τουριστική επιτροπή με αρμοδιότητες: την ανάπτυξη του τουρισμού και την καλύτερη προβολή του νησιού.

● Το Επαρχείο έκανε όλες τις απαραίτητες ενέργειες, ώστε να έρθει πλοίο στα Κυθήρα κατά την περίοδο των εορτών του Πάσχα, όπου το πρόβλημα είχε οξυνθεί. Οι ενέργειες συνεχίζονται. Το κύριο αίτημα του Επαρχείου είναι η καθημερινή σύνδεση με Πελοπόννησο και θάβια σύνδεση με Πειραιά και Κρήτη. Η θέση του Επαρχείου είναι, εφόσον η παρούσα πλοιοκλήτρια εταιρεία δεν μπορεί να εξυπηρετήσει, να έρθει πλοίο άλλης εταιρείας (Αίτημα που ήδη έχει προωθηθεί στις αρμόδιες αρχές).

● Το Επαρχείο ενήργησε για την περαιτέρω ανάπτυξη του Αεροδρομίου Κυθήρων, ώστε να χαρακτηριστεί «διεθνές» (Σε αυτό συμπεριλαμβάνονται οι εγκαταστάσεις καυσίμων). Επίσης έγιναν όλες οι ενέργειες, έτσι ώστε να μην απομακρυνθεί το πυροσβεστικό όχημα, διότι η απομάκρυνσή του θα συνέτεινε στην υποβάθμιση του αεροδρομίου.

Εκ του Επαρχείου

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικοπέδα 543 τ.μ. και 827 τ.μ. αντίστοιχα, εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγ. Πελαγίας Κοιν. Ποταμού Κυθήρων, στο οικ. τετράγωνο 149 του Β' Τομέα, πλήρως διαμορφωμένα, με πανοραμική θέα. Τηλ. 0735-33388 κ. Κωστόπουλος.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ
ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΙΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ
ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ -
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ

Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ

Α. ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΥ 59 - ΚΑΛΑΜΑΚΙ Τ.Κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ «ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ -
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 247



Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Ήτανε τρεις αρβύλες ξεχασμένες στην αυλή της Σπύραινας εδώ και κάμποσο καιρό. Τις είχε ξεχάσει κειδά ο Σπύρος από τότες που πέθανε. Ούτε που τσι ξαναθυμήθηκε, ούτε που τσι ξαναθυμήστηκε. Η Σπύραινα όμως εθυμότανε το συχωρεμένο και τον αναζητά. Επίτηδες δεν είχε συμμαζώσει τσι τρεις αρβύλες του, τσι ξεχασμένες δίπλα στην οξωπόρτα. Για να της τονε θυμίζουνα, να της θυμίζουνα πως αυτός που τις εφόρειε μπαινόθγαινε στο σπίτι της. Αχ, πόσα δεν είχε περάσει μαζί του! Και καλά κι ανάποδα. Οχτώ παιδιά της είχε αραδιάσει τότες που μπορούσανε, αλλά και μέχρι που επέθανε ο ευλοημένος, εβδομήντα εφτά χρονώ, κάτι εμπόρειε ακόμα. Της ετράβα θέβαια και κανέναν σκιάφο κατά την ώρα, αλλά η Σπύραινα ήτανε παλαιών αρχών. Ποτές δεν είχε σηκώσει χέρι να του τις ανταποδώσει τσι ραβδές του. Έκλαιγε ένα τέταρτο και μετά το εγύρνα στο γέλιο και πιο μετά εγινόντουσαν πάλι φιλι-γκλειδι και να κι άλλα παιδιά! Οκτώ του Θεού, συν τέσσερα ξερογεννήματα.

Να σας πω τώρα για είντα ήτανε τρεις οι αρβύλες κι όχι δύο ή τέσσερες, όπως θα έπρεπε. Δεν είχε θέβαια τρία πόδια ο Σπύρος, ούτε κουλούκι είχε να του φάει μίανε και να του μείνουνα οι τρεις. Μονό λοιπόν; Εινταλώς βρεθήκανε μονές;

Ο Σπύρος που λέτε είχε να θρέψει δέκα χαρμπούς, που χάσκανε συνέχεια. Τα έφερνε δύσκολα θόλτα. Απαράτα το λοιπόν την άνοιξη το Κεραμυτό κι έσωνε στην Κρήτη. Αραδιάζότανε μαζί με καμιά τριανταρέα ακόμα Τσιριγώτες στ' αμπέλια κι εσκάβανε ολημερίς. Αλθανοί της εποχής εκείνης. Έπαιρνε καλούτσικο μερόκαμα, αλλά μη θαρρείτε πως έσωνε να θρέψει τσι δέκα χαρμπούς. Πολύ περισσότερο δεν έσωνε για να κάμει καινούργιες αρβύλες. Ελόγου του όμως ήτανε δαιμόνιος. Κατάφερε κι έκαμε τρεις ολοκαίνουργιες και θάχε κάμει τέσσερες, αν δεν του εχάλα τελευταία στιγμή το σκέδιο. Η ιδέα τούρθε ένα θράδυ, εκεία που πάινε ο ύπνος να του χαϊδέψει τα τσίνουρα. Το άλλο πρωί επήγε ντουγκού στον τσαγκάρη του χωριού.

- Εϊ, σύντεκνε, του λέει, θα μου φτιάξεις μία δεξιά αρβύλα, που την έχω ανάγκη;

- Κουμπάρε, τσι φκιάχνω δύο-δύο συνήθως, αλλά αν δεν ευκολύνεσαι να σου κάμω τη δεξιά και τα βρέσκομε.

- Νάχεις την υγεία σου σύντε-

Οι τρεις αρβύλες

κνε. Κάμε μου τηνε γλήγορα και να πλερωθείς καλά.

Ύστερα πήγε σ' ένα διπλανό χωριό και με τον ίδιο τρόπο παράγγειλε σ' έναν άλλο τσαγκάρη μία αριστερή. Κι αφού είδε πως έπιανε το κόλπο, πήγε σ' άλλα δύο κοντινά χωριά και παράγγειλε άλλη μία δεξιά και μία αριστερή αρβύλα σε διαφορετικούς βέβαια τσαγκάρηδες.

Αφού εσκάνανε τη μισή Κρήτη, ήρθ' ο καιρός να γυρίσουνε στα σπίτια τουνε οι Τσιριγώτες. Μέχρις τότες ο Σπύρος δεν είχε παρουσιαστεί στους τσαγκάρηδες να ζητήσει τσι αρβύλες. Την

Πρώτα το πενηντάρι κι ύστερα παραλαβαίνει.

Έτσι την άλλη το πρωί, στο παπύρι, ο Σπύρος εκουβάλησε τρεις αντί τέσσερες αρβύλες. Αλλά πάλι χαρούμενος ήτανε. Οι τρεις πρώτοι τσαγκάρηδες ακόμα τονε περιμένουνε να τους δώσει το κατοστάρη και να πάρει τη δεύτερη αρβύλα του κι άδικα θέβαια τονε περιμένουνε αφού, όπως σας είπα τα κουβάλησε από καιρό ο κακομοίρης.

Οι τρεις αρβύλες πάντως τονε κρατήσανε χρόνια. Ειδικά οι δύο που είναι δεξιές και τσι άλλαζε, σαν αφορείες είναι. Τσι ξέχασε



παραμονή της αναχώρησης όμως επέρασε απ' όλους.

- Εϊ σύντεκνε, ήρθα να πάρω την αρβύλα που σου είχα παραγγείλει.

- Εδώ είναι κουμπάρε. Ένα πενηντάρι κάνει.

Ο Σπύρος τηνε δοκίμαζε κι έμενε πολύ ευχαριστημένος, ύστερα έκανε πως εναχνότανε και ξαφνικά τον έπιανε το κακομοίρικό του.

- Ωχω είντα έπαθα! Δεν επήρα μαζί μου το μπεζαχτά μου. Αλλά κύττα σύντεκνε, βάλε μπροστά και κάμε μου και την άλλη και θα στις πλερώσω και τσι δύο μαζί.

Ο τσαγκάρης παίρνοντας την παραγγελία για την δεύτερη, έμενε κι αυτός ικανοποιημένος κι ούτε που πρόσχεζε πως ο Σπύρος φεύγοντας είχε βάλει παραμάσχαλα την έτοιμη αρβύλα. Αυτό έγινε με τους τρεις τσαγκάρηδες. Ο τέταρτος όμως ήτανε τσαγκός και προσεχτικός κι όντες είδε το Σπύρο να παραμασχαλιάζει την καμωμένη τούβαλε τσι φωνές.

- Εϊ κουμπάρε, άστινη χάμω, εχτός αν πέσεις το πενηντάρι.

- Αφού σούπα πως ξέχασα το μπεζαχτά μου, ο κακοντέλης.

- Ξέχνα και την αρβύλα τότες.

όμως στην αυλή την ημέρα που πέθανε κι εμείνανε εκεία απαρτημένες να τσι ξανοίγει η Σπύραινα φορτωμένες σκόνη και να τσι θυμίζουνα πότε τσι μπλούφους του Σπύρου και πότε την αγκαλιά του, που άχνιζε σαν το τσιγκάλι τσι φάβας, μέχρι τα τελευταία του.

- Ανάθεμά σε Χάροντα, έλεγε, μου τον επήρες γλήγορα κι εξέχασε τσι αρβύλες του κι εξέχασε κι εμένα.

- Ε, μη κλαίεις μπρε, πεταγόταν η γειτόνισσα, όσο έζειε δεν σε άφηκε ούτε μέρα παραπονεμένη. Είντα να πω εγώ που χήρεψα στα τριάντα μου.

- Για τσι αρβύλες κλαίω, που τσι έκαμε με τόσο κόπο ο έρμος και δεν επρόκαμε να τσι λιώσει.

Επέθανε τσι προάλλες κι η Σπύραινα, χωρίς να μάθει ποτές, γιατί οι αρβύλες ήτανε τρεις κι όχι τέσσερες ή δύο. Δεν είχε ξανατολήσει να τονε ρωτήσει όσο ζούσανε κι ας την έτρωε θαθεία περιέργεια. Φοβότανε πως αν εξανάρωτα, θα ξανάτρωε κι άλλον ξεμπάχαλο. Ο Σπύρος βλέπετε ήτανε κι αυτός παλαιών αρχών, ο συχωρεμένος, παρόλο που το μυαλό του επάινε μπροστά.

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδυωμάτων
Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 49.30.930

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 93 01 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΙΕΡΕΩΣ ΔΑΝΙΗΛ ΒΑΡΥΠΑΤΗ

Μέρος Γ'. Χρονικά μονών και ναών και κατάλογος Αρχιερέων

(συνέχεια από τη Μονή Μυρτιδίων)

Ο ηγούμενος οικοδόμησε το εξάιρετο σπίτι εις το Λιβάδι. Αγόρασε κτήματα καλής αξίας την καλλιτέραν του Λιβαδίου θέσιν. Έγινε μοναδικός κομμάτάρχης εν καιρώ ψηφοφορίας και Δημαρχίας, εξόδευε μετά μεγάλης γενναιότητος. Τα πρόσωπα οπου εξόδευε διά ταύτα τον εγκατέλιπον και τότε εκατάλαβε ότι ματαίως δι' αυτούς εκόπιασε και εξόδευσε και έπαψε ο φοβερός του αγών. Ήλθε καλογραία έτος 1866 ήτις ήτον εκ της καλλιτέρας οικογενείας της Κισσάμου. Κάποιαν γνωριμίαν έλαβον. Εκείνη έφυγε, επήγε εις την Κρήτη, της έγγραψε, ήλθε το έτος 1875 μήνα Οκτώβριον. Έλαβε πλήρη εξουσίαν εν τη μονή οπου ποτέ άλλος δεν ημπορούσε να λάβει. Εστάθη έως το έτος 1892. Τότε οι συγγενείς του την απέβαλαν, της αφηρέθη η εξουσία. Έκαμε από εδικό της έξοδο σπίτι εντός της μονής και διαμένει. Του δε ηγουμένου όταν του έλειψε η προστασία της ετρελάθη την εορτή της Κοιμήσεως 15 Αυγούστου παρουσία όλου του λαού εδήλωσε όλα όσα εγώ τον εφύλαξα, ετών διάστημα, ευρισκόμενος εις την μονήν, τελέσας χρέος αληθούς φίλου εις τους δύο φιλοδόξους αγνώμονας. Είχον πολλοί την ιδέαν ότι ο ηγούμενος ήτον θεολόγος και πεπαιδευμένος. Ήτον δε άσοφος, όχι σοφός, ήτον φυσικού φρονήματος χωρικού, όστις ως αριστοκράτης εκπροσωπούσε λατρευτικώς τους ομοίους αυτού και εξόδευε άνευ μέτρου. Επαρκαίνωζε, εβλασφήμα με βροντώδεις φωνάς, όχι ως ήτον το όνομά του Αγαθάγγελος, αλλά άγγελος χωρικού φρονήματος, πνέων θυμού οργής και ομοίας βροντοφωνών ισχυρόν. Επί προστασίας των Άγγλων οι άρχοντες τον εφοβούντο διά τας φωνάς του. Όταν εγώ έφυγα από την μονήν εκατηγορήθη η καλογραία από ανθρώπων εντίμων των χωρίων, ίνα ο αρχιερέυς Κωνσταντίνος Στρατούλης την διώξη από την μονήν. Πριν έλθουν από τη μονή οι ευρισκόμενοι, εγώ επήγα εις τον Αρχιερέα, ερωτήθηκα περί της καλογραίας και απερρίφθη η κατηγορία και εσώθη, οπου ήθελε διωχθή βεβαίως μετά κατασχύνης όχι μικράς, αλλά σημαντικότητας.

Νικόλαος Σπιθάκης Σμυρναίος την καταγωγήν ετελειοποίησε το ένδυμα της Αγίας εικόνας έτος 1836. Ο Κύριος Γεώργιος Αλμπανάκης ποτέ Δημητρίου άφησε το χρυσίον αποβιώσας το έτος 1835 και η επιτροπή της εκκλησίας της Θεοτόκου ανέλαβε το έξοδον της Αγίας Εικόνας πληρώσας τον κόπον του περιφήμου τεχνίτου. Η κυρία Αλεξάντρα, χήρα, σύζυγος του Αγγέλου Κασιμάτη, αφιέρωσε τον αδαμάντιον ημισέληνον τον ευρισκόμενον εις το στέμμα της Αγίας Εικόνας. Γινόμενον το ένδυμα δεν έφθασε το χρυσίον οπου έγιναν οι δύο άγγελοι, εχορήγησε η πόλις ημών και έγιναν. Έμενε η Αγία Εικών της Μερτιδιωτίσης εις το φρούριον, εις τον ναόν της Αγίας Βαρβάρας κτισθείσης επί της αριστοκρατίας των Ενετών. Από την εκκλησίαν των Μερτιδίων επήγαν την Αγίαν Εικόνα εις το φρούριον το έτος 1682 κατά μήνα Νοέμβριον, μείνασα έως το έτος 1843 κατά μήνα Οκτώβριον. Όταν έπεσε η αριστοκρατία των Ενετών, φοβηθέντες οι άρχοντες μην πάρουν την εικόνα οι Ενετοί ιερείς εις Βενετία, την επήραν από την εκκλησίαν της Αγίας Βαρβάρας οι ευγενείς κύριοι Εμμανουήλ Καλούτζης και ο ιατρός Εμμανουήλ Μόρμορης, την έδωσαν εις τον αιδεσιμότατον πρωτοσύγγελλον Μελέτιον Καλλονά εις την μικράν εκκλησίαν της Παναγίας έως οπου εγκαινιάσθη ο ναός της Αγίας Βαρβάρας και τότε διέμενεν εκεί έως οπου ο ηγούμενος την επήρε εις τα Μυρτιδία.

Ο Αρχιερέυς Άνθιμος Λεβούνης εγκαινιάσας την εκκλησίαν της Μερτιδιωτίσης σαράντα ημέρες επήγαινε και ελειτουργούσε, ίνα και ημείς θαυμάσομεν το σέβας του Αρχιερέως εις την Αγίαν Εικόνα.

Έγραψα έτος 1896 Απριλίου 11 ημέρα Πέμπτη. Ο ταπεινός ιερομόναχος Δανιήλ έγραψα.

2. ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ

Αντίγραφον εκ του βιβλίου της Αρχιεπισκοπής, του

Ιερού Κώδικος του Πανιερωτάτου και λογιωτάτου Κυρίου Νικηφόρου Μόρμορη, επισκόπου Κυθήρων. 28 Ιουλίου 1760 Ιουλίου 28.

Νικηφόρος ελέω Θεού Αρχιεπίσκοπος Κυθήρων.

Ευλαβέστατοι ιερείς, εντιμότατοι άρχοντες, τίμιοι οικοδεσπότες, τέκνα αγαπητά της ημών ταπεινότητος, χάρις και έλεος πάσιν υμίν παρά Θεού Παντοκράτορος παρ' ημών δε ευλογία και ευχή.

Εις το λεγόμενον βουνόν της Αγίας Μόνης, επειδή εκεί ευρίσκεται παλαιότατον εξωμόνιον, ήτοι εκκλησία της Πανενδόξου και Αειπαρθένου Μαρίας της Θεομήτορος, εις τας 23 του παρελθόντος μηνός Σεπτεμβρίου, ένας υιός του Βρετού Βιάρου, βοσκός προβάτων, γυρεύοντας εδω κι εκεί δύο πρόβατα οπου έχασε και ενόμιζε να του τα έκαυσε το αστροπελέκι πού τρεις ημέρας προτύτερα έπεσε εις εκείνον τον τόπον, ευρήκε εις ολίγον διάστημα από αυτήν την εκκλησίαν, οδηγούμενος από τους φλογισμούς και τας αιθάλας του αστροπελεκίου ένα μικρόν τετράγωνον Σανιδάκι κείμενον μέσα εις ένα Σκίνο, εις τον οποιόν σανιδίου το ένα μέρος είναι παλαιότατη θαυμασία εικών της Παναγίας Θεοτόκου και εις το άλλο μέρος εικών του Αγίου μεγαλομάρτυρος Γεωργίου. Πλήρης εκπλήξεως ο νέος έλαβε το ιερόν σανίδιον και ήλθεν εις τον πατέρα του τον Βρετόν. Εδιηγήθη τα πάντα και έδωκεν αυτό το σανίδιο ώστε μετ' ολίγον ειπε τω Αιδεσιμωτάτω ημετέρω οικονόμω το θαύμα και παρέδωκεν εις χείρας αυτού το ρηθέν διπρόσωπον εικόνιον μετά της χάριτος του οποιού προσευχόμενος τω Αγίω Θεώ και τη αειπαρθένω μητρί αυτού και ευλογών ασθενείς εθεράπευεν. Ταύτα τα τεράστια εκίνησαν και ημάς και επήγαμεν εις το βουνό, επί τον αυτόν τόπον την εικοστή του παρόντος μηνός μετά του ρηθέντος αιδεσιμωτάτου οικονόμου και του Ηγουμένου της Επισκοπής, του επιτρόπου Καστρίσου, του Πνευματικού Νικολάου Ανδρονίκου, πολλών άλλων ιερέων και κοσμηκών, του πατρός του άνω ειρημένου βοσκου. Είδομεν εμφανώς την αιθάλην τους φλογισμούς και τα άλλα αποτελέσματα του φοβερού κεραυνού, του τόπου όπου ευρέθη το ιερόν εικόνισμα και εκαταλάβαμε το ιερόν θαύμα της Θεοτόκου. Έπειτα ελθόντες εις την Αγίαν Μονήν είδαμεν ότι είναι παλαιότητα η κτίσις και τα εγκαταλύμματα την κέλαν (;) και τα δοχεία του νερού, τον τόπον άγριον. Μας εβεβαίωσαν, ότι εκεί παλαιά ήτον κοινόβιον. Ο πανδαμάτωρ χρόνος εφθείρε την κτίσιν της εκκλησίας, εξαλείψε τας οικίας και τα κελία. Αλλά το θαύμα οπου διά του παρόντος ημετέρου Αρχιερατικού γράμματος δημοσιεύομεν εις όλους τους πιστούς χριστιανούς θέλει διεγείρει εις την καρδίαν αυτών την ευλάβειαν οπου πρέπει εις την Παναγίαν Παρθένον και τον θαυματουργόν Άγιον Γεώργιον. Τότε να συντρέξουν όλοι εν έργω και εν ελέω κατά δύναμιν και να συμβοηθήσουν διά να ανακαινισθεί η αυτή Αγία Μονή, να κτίσουν και κανένα κελίον και ότι άλλο είναι δυνατόν και τότε πρεπόντως να θέσωμεν εν τη εκκλησία το θαυμάσιον ευρεθέν εικόνιον. Να συντρέξωσι οι Χριστιανοί να λαμβάνουν τας ψυχικάς και σωματικές ευεργεσίας και ίασεις καθώς πανταχού τας λαμβάνωσι οι πιστοί προστρέχοντες από την ανεξάντλητον και άεσαν της ευσπλαχνίας και των θαυμάτων πηγην εκ της αειπαρθένου Μαρίας. Διά την τοιαύτην κατασκευήν είναι έτοιμον ένα καμίνι ασβέστης. Ο ρηθείς Βιάρος και διά την πρέπουσαν ελεημοσύνην και βοήθειαν έρχονται προς την ημετέραν χριστιανική διάθεσιν οι των χωρίων ημετέροι επίτροποι, με το παρόν ημετέρον συστατικόν. Λοιπόν όλοι ελεήσατε προθύμως και πλουσιοπαρόχως διά να λέγεσθε κήτορες Μονής Αγίας να έχετε βοήθειαν την Αειπαρθένον Μαρίαν ήτις θέλει μεσιτεύσει (αισιώς) προς τον παρ' αυτής γεννηθέντα υιόν του θεού ημών, να σας χαρίξει υγείαν να είναι ευλογημένοι οι κόποι σας και τα γεννήματά σας και να κληρονομήσετε την αιώνιον ζωήν εν τη δόξει του εν Τριάδι Θεού ημών, ου η χάρις και το έλεος μετά πάντων υμών.

Εν τη ημετέρα επισκοπή έτος 1760 Ιουλίου 28. Απογράφουν.

Κ, Ι. Κεντρωτής ιερογραμματεύς.

Από την εγκύκλιον του Αρχιερέως Νικηφόρου δεν έγινε καμία οικοδομή εις την Αγία Μονή διατί δεν φαίνεται κανένα μέρος κτιρίου καθώς επιτόπου επήγαμε και είδαμε. Όταν το έτος 1842 Σεπτεμβρίου 8 εγκαινιάσθη ο ναός της Παναγίας εις τα Μερτιδία, είπαμε ότι έπαψε πάσα εργασία τελειοποιήσεως εις τη Μονή των Μερτιδίων και φθάσας αυτή ζήλια κατά του Ηγουμένου* και φθόνος και κακολογία πολλών. Αποφάσισαν να γένη εκ θεμελίων μοναστηρίου επίσημον εις το βουνό της Αγίας Μόνης. Το μεν να αφαιρέσουν κάθε ωφέλειαν από την Μονήν των Μερτιδίων, γεγόμενον εις το βουνό της Αγίας Μόνης επίσημον μοναστήριον, το δε ότι το χωρικόν στοιχείον, προσφέροντα πλούσια δώρα εις την Αγία Μονήν, παύσει όλον το συμφέρον της Μόνης Μερτιδίων.

Έγινε η επιτροπή. Ανέλαβε ο Ιωάννης Τριάρης - Μανιός από το Λιβάδι και ο κύριος Στέφανος Στάης α-γιογράφος από τη Χώρα. Εκτίσθη ο ιερός ναός, εκτίσθησαν μερικά κελία και ένας οίκος καλός να διαμένη ο τακτικός εφημέριος της μονής. Μετά τρία έτη έγινε η Αγία Εικών από ασήμι και μαζεύοντας η επιτροπή το έλεος των χριστιανών εκαλωπίσθη λαμπρώς η μονή. Εγένετο η λιτανεία της Αγίας Εικόνας εις όλην την νήσον τακτικώς. Η Αγία Εικών δεν επήγαινε εις την Χώραν, δύο έτη, έμενε εις τη μονή Κακοπέτρι δεκαπέντε ημέρες. Έρχοντο από τη Χώρα εις προσκύνησιν της Αγίας Εικόνας όλοι οι χριστιανοί μικροί και μεγάλοι. Όταν επέρασαν τα δύο έτη εις το εξής διά τακτικής λιτανείας πεγαίνει εις τη Χώρα και μένει εις την επισκοπή ημέρας δεκαπέντε.

Το έτος 1798 27 Σεπτεμβρίου ήλθον οι Τούρκοι με τους Ρώσους, όσον δε καιρόν εστάθησαν εδω οι Τούρκοι εκάμαν αρπαγές και κλεψίας και εφόνευσαν εξ αυτών κρυφίως οι εντόπιοι χωρικοί από τους οποιούς δύο Τούρκοι, τρέχοντες εις τα βουνά διά να σφάζουν ζώα να πάρουν, επήγαν εις το βουνό της Αγίας Μόνης, εμβήκαν εις την εκκλησίαν και επήραν την Αγίαν εικόνα, αργυράν. Φώτισις δε από την Θεοτόκον ο παπά Γεώργιος Αρώνης επήγε με τον αδελφόν του να ιδούνε τα ζώα τους μην τους τα πάρουν οι Τούρκοι και βλέπουνε δύο Οθωμανούς και εφεύγαν από την εκκλησίαν βαστάζων ο ένας την εικόνα της Θεοτόκου. Λέγει του λαϊκού να βαρεί το τουφέκι· εκείνος έτρεμε. Αρπάξει ο παπάς το τουφέκι και κτυπά τον Οθωμανόν και τον εσοκότωσε και θαυμασίως η εικόνα έμεινε. Ο δε άλλος Τούρκος έφυγε φοβούμενος, ο δε παπά Γεώργιος επήγε την εικόνα και την επήγε εις την εκκλησίαν και την ακόλουθον ημέραν επήγε εις τον Δεσπότη και εγονάτισε κλαίοντας. Έλεγε, εγώ πλέον δεν είμαι παπάς και του εδιηγήθη τον φόνον του Οθωμανού και την ελευθέρωσιν της Αγίας εικόνας. Ο Δεσπότης τον εσυγχώρησε και του ευχήθη ότι έσωσε την εικόνα την Αγίαν, το προσκύνημά μας από τας χείρας των Τούρκων. Εφύγαν δε οι Τούρκοι και εμείνανε οι Ρώσοι ολίγοι και εις ολίγον διάστημα εφύγαν να πάνε εις τη Ρωσία και επήγαν εις την Χίον και ενόμισαν ότι είναι κλέπται και τους εσοκότωσαν όλους οι Χιώτες.

Ο Άνθιμος ήτον Αρχιεπίσκοπος Κυθήρων, όταν ήλθον και έφυγον Ρώσοι και Οθωμανοί.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

2. Σε επιστολή του Τούρκου Ναυάρχου Κατίρ-Μπέη της 29ης Μαΐου 1799 (Βλ. Π. Τσιτσιλια. Ιστορία των Κυθήρων. Τ. Β' σελ. 34) αναφέρεται ότι οι Κυθηριοί δεν πληρώνουν τους Τούρκους στρατιώτες της φρουράς και εφιστάται η προσοχή των Κυθηρίων να κάνουν ό,τι και οι λοιποί Επτανήσιοι. «...επειδή και έως τέσσερους μήνες δεν τους έχετε δώσει τίποτες καθώς τους είχαν δώσει και εις τα άλλα νησιά· εκείνους οπου είχαμεν αφήσει· διά τούτο θέλομεν εξαπαντος και σας προστάζουμεν όλους μικρούς και μεγάλους και τους κατοίκους της Χώρας και των χωρίων, να κάμετε λογαριασμόν όσον καιρόν εκάθησαν και δεν τους επληρώσατε...».

* Ηγούμενο ή Γούμενο ή Παπά-Βρανά, αποκαλούσαν τον περασμένο αιώνα τον Αγαθάγγελο Καλλιγέρο.

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΠΥΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ, ΚΤΗΜΑΤΩΝ, ΟΙΚΙΩΝ
ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Άμεση εξυπηρέτηση - αξιοπιστία
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΤΗΛ. (0735) - 33139 & 33858
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 9914953

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεταρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

Mercato
Creperie - Bar
CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ" ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

Υλικά Οικοδομών
(Παράδοση στον 1ο όροφο)

ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΔΗΜΗΤΡΟΣ 12 - ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛΕΦ. 4112.526 - 4137.180 - 4221.563
FAX: 4178.588 - ΚΙΝΗΤΟ: (093) 257878
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31760 - ΟΙΚΙΑΣ: 95.66.112

ΕΘΝΙΚΗ Η ΠΡΩΤΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ

ΓΡΑΜΜΕΝΟΥ - ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ
ΠΑΣΧΑΛΙΑ

Δ/ΝΣΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: ΤΣΑΜΑΔΟΥ 1 - 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. (01) 4175 410 - 4221 769 FAX: 4221 768
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ (0735) 31921

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

ΣΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

● Ένας νεαρός Τσιριγώτης, ο **Πωλ Σουρής** διαπρέπει στην Αυστραλία με την ποδοσφαιρική ομάδα «**Μαρκόνι**».

● Παρουσία πυκνού και εκλεκτού ακροατηρίου, που το αποτελούσαν προσωπικότητες του λογοτεχνικού κόσμου, καθώς και Κυθήριοι, δόθηκε στις 27 Μαρτίου στο φιλολογικό σαλόνι «**Νέα Σκέψη**» διάλεξη του λογοτέχνη επιτ. ανώτ. Υπ. **ΟΤΕ κ. Γιάννη Γ. Κασιμάτη** με θέμα «**Όψεις του δημόσιου και ιδιωτικού βίου των αρχαίων Ελληνίδων**». Μετά το πέρας της ομιλίας δόθηκε δεξίωση.

● Τα 100 χρόνια του έκλεισε τον Απρίλιο ο αειθαλής κ. **Παναγιώτης Δρακάκης** (Έλληνας) από το Δρυμόνα. Για το σκοπό αυτό ήρθε στην Ελλάδα ο γιος του Πωλ (πρώην πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Σίδνεϋ) με τη γυναίκα του Ελένη κι έκαναν και μεγάλη γιορτή με συγγενείς και φίλους στου «**Πιέρρου**», στην οποία συμμετείχαν πάνω από 100 άτομα. Να ευχηθούμε στα 200;

Ειδήσεις με σχόλια και ...χωρίς σχόλια

➤ **200 εκ. δρχ.** θα διαθέσει η ΕΥ-ΔΑΠ για να εξηγήσει στους Αθηναίους το έργο που κάνει. Το κακό όμως είναι ότι οι Αθηναίοι ξέρουν και για το έργο που κάνει και, κυρίως, γι' αυτό που δεν κάνει. Μήπως μερικά απ' αυτά τα 200 εκ. έπρεπε να πάνε σε νησιά, όπως τα Κύθηρα για να γίνει μία καλή μέλητη διαχείρισης και σωτηρίας των υδάτινων πόρων; Δεν είναι και λίγα τα λεφτά διάβολε!

➤ **ΟΙ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΕΣ** υπηρεσίες της Ε.Ε. υπολογίζουν ότι οι καιρικές συνθήκες που επικράτησαν φέτος στη Β. Αφρική και τη Ν. Ευρώπη θα ευνοήσουν την αύξηση της ελαιοπαραγωγής στις χώρες των περιοχών αυτών. Μ' αυτό το δεδομένο ο υπουργός Γεωργίας κ. **Τζουμάκας** δήλωσε πως ίσως πρέπει να σκεφθούν οι παραγωγοί να πουλήσουν τώρα τα αποθέματα που οι τιμές είναι αρκετά υψηλές.

➤ **ΠΡΟΤΑΣΗ** για συγκέντρωση λαογραφικού υλικού έγινε πρόσφατα από το γνωστό Κυθήριο συλλέκτη κ. **Σπ. Στρατηγό** μέσω Κυθηραϊκής συναδέλφου. Όμως γιατί να συγκεντρωθεί στην Αθήνα; Η δική μας ευθύτητα προ μηνών πρόταση είναι να γίνει προσπάθεια επαναπατρισμού στο νησί όσων κομματιών βρίσκονται στην Αθήνα. Στο κάτω-κάτω οι προσπάθειες προς τα κει πρέπει να κατατείνουν. Να μένουν στο νησί όσο περισσότερα αντικείμενα και να θρουν θέση σ' ένα λαογραφικό Μουσείο.

➤ **ΚΑΙ ΜΙΑ** και λέμε για Μουσεία. Η αποκάλυψή μας στο προηγούμενο για την υποβάθμιση του Αρχαιολογικού Μουσείου Κυθήρων δεν συγκίνησε κανέναν. Ή σχεδόν κανέναν, αφού αντέδρασε μόνον η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών με γράμμα της προς τον Υπουργό Πολιτισμού. Να ήταν για τίποτε άλλο να δείτε πρεμούρα και διαμαρτυρίες. Ο Πολιτισμός όμως κινδυνεύει να βγει στα ...αζήτητα.

➤ **ΑΛΛΑ** λόγια ν' αγαπιόμαστε ήταν η απάντηση του Υπουργού Γεωργίας κ. **Στ. Τζουμάκα** για το «**Δασικό**». Μάλιστα είπε πως, αν παραβιάζονται οι Νόμοι καλά κάνουν κι επεμβαίνουν οι Δασικοί, λένε και είπε κανείς το αντίθετο. Με τους νόμους και τον τρόπο εφαρμογής τους είναι το πρόβλημα. Τι να πούμε εδώ; Μία κακία ίσως, γνωστή από τα φοιτητικά χρόνια στο Πανεπιστήμιο, που όταν ήθελαν να πουν μια κοινότυπη σήμερα φράση έλεγαν: «**Μη λες Τζουμακίες**». Λύστε λοιπόν το πρόβλημα κύριε Υπουργέ κι αφήστε τις ...Τζουμακίες, καθώς χορτάσαμε από τέτοιες στο νησί.

Ο Σχολιαστής

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφη οικία με βόλτο στο Λειβάδι. Δύο δωμάτια και κουζίνα, λουτρό στο ισόγειο και δύο δωμάτια στον όροφο, συνολικά 94 τ.μ., κατοικίσια, σε 301 τ.μ. οικόπεδο, κήπο με 20 οπωροφόρα δένδρα, γκαράζ. Τηλέφωνα: 6755955 και 6915545.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΡΙΕΡΑ

Η **INTERAMERICAN** στη συνεχιζόμενη αναπτυξιακή της πορεία ζητεί νέους - νέες δυναμικούς και δραστήριους για συνεργασία στους τομείς: Ασφαλιστικό, Χρηματοοικονομικό και προϊόντων νέας τεχνολογίας. Οι νέοι συνεργάτες θα ενταχθούν στο δυναμικό της εταιρείας και θα τους εξασφαλισθεί η ευκαιρία για μία δυναμική καριέρα στο χώρο.

Απευθυνθείτε στο Κυθηραϊκό υποκατάστημα **ΓΙΑΝΝΗ και ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ**, ΤΗΛ. 2714360 - 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

Ο ΝΕΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Ο νέος Πρόεδρος του Τριφυλλείου Ιδρύματος καθηγητής κ. **Ιω. Στρατηγός** επισκέφθηκε στις 12 Απριλίου το Γηροκομείο Κυθήρων, προήδρευσε συνεδρίασης της Τοπικής Εφορείας και μίλησε στους εργαζόμενους. Στη συνάντηση το νέο πρόεδρο παρουσίασε ο απερχόμενος πρόεδρος

ιδανικών όσων διέθεσαν τις περυσίες τους για να φθάσει το Ίδρυμα στη σημερινή του μορφή. Στη συνέχεια ο νέος Πρόεδρος αναφέρθηκε ότι ήδη έχει δώσει εντολή να συνταχθεί νέος κανονισμός λειτουργίας του Γηροκομείου, βασικοί παράμετροι του οποίου θα είναι: η ενίσχυση του κύρους της Τοπικής Εφορείας, ο καταμερισμός υπευθυνοτήτων για τη λειτουργία και τον έλεγχο



Ο νέος πρόεδρος του Τριφυλλείου καθηγητής κ. **Ι. Στρατηγός**, ενώ ομιλεί στους εργαζόμενους και τα μέλη της τοπικής εφορείας στις 12 Απριλίου. Δίπλα του ο τ. Πρόεδρος, καθηγητής κ. **Γ. Κασιμάτης** (Φωτ. «Κ»).

δρος καθηγητής κ. **Γ. Κασιμάτης**, ο οποίος είχε τα ηνία του ιδρύματος επί 20 έτη περίπου.

Στην ομιλία του ο κ. Στρατηγός μίλησε για την εξαιρετική τιμή που του έγινε να προεδρεύσει σ' ένα Ίδρυμα της ιδιαίτερης πατρίδας του. Στη συνέχεια απότισε φόρο τιμής και ζήτησε να τηρηθεί ενός λεπτού σιγή στη μνήμη όλων των δωρητών και των ευεργετών του Ιδρύματος. Παράλληλα αναφέρθηκε και στο έργο των προηγούμενων Δ.Σ. και στις προσπάθειές τους να οργανωθεί ένας τόπος προστασίας των γηρατειών.

Αναφερόμενος στους σκοπούς, είπε ότι αυτοί πρέπει να κατατείνουν στο σεβασμό των αρχών και της βούλησης του διαθέτη του Ιδρύματος και στη συνέχιση των

του Γηροκομείου στα μέλη της Τοπικής Εφορείας και το Δ.Σ. η θέσπιση βιβλίου ημερησίας Κινησεως, η θέσπιση καθηκοντολογίου, οι τακτικές συνεδριάσεις της Τοπικής Εφορείας και η εναρμόνιση λειτουργίας με παρόμοια ιδρύματα καθώς κι ο εκσυγχρονισμός.

Αμέσως μετά συνετάγη πρακτικό διά του οποίου ανατίθενται συγκεκριμένες αρμοδιότητες σε ένα έκαστο εκ των μελών της Τοπικής Εφορείας και σε σύντομο χρόνο θα ανατεθούν και τα συγκεκριμένα καθήκοντα και οι υποχρεώσεις των εργαζομένων στο Ίδρυμα με βάση τον κανονισμό λειτουργίας που θα εγκριθεί από το Δ.Σ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα καινούργιας κατασκευής 50 τ.μ. με 2 τουαλέτες στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, δίπλα από το ρεστωράν ΚΑΛΕΡΗ. Σοβαρές προτάσεις. Κ. Ζαντιώτης. Τηλ. 4922197.



ROMANTICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα. Ανοικτά όλο το χρόνο.

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)-33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

Τηλ.: 4110907-8, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 9339232

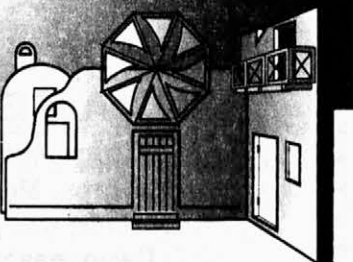
Υποκατάστημα Λιανικής: Μάχης Αναλάτου 86 Αθήνα
Τηλ. 9334581 - 9324792

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ

το νησί

ANNA ALFIERI

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

IMPORT & EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889

FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτες
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

SPECIAL SUBJECTS OF

Kytherian history

SOCIAL CLASSES: POLITICAL AND SOCIAL UNREST UNDER THE VENETIANS

V

By GEORGE N. LEONTINIS

The nobles lived in the island's capital either inside the citadel itself or else in Chora. In addition to the substantial permanent residence they were obliged to maintain in Chora, it was usual for them to have a summer villa in the country. From direct observation, one can still see today that the country houses were built in those parts of the island where the nobles had large estates. They used them for summer holidays and whenever they wanted to visit their estates and their tenant farmers (*sembri*).

Owing to its exposed position, Kythera was constantly raided by corsairs and Turkish marauders. This permanent menace made the peasant's living conditions even more rigorous, since conscripts were kept permanently on lookout duty at the fortresses and on the mountain peaks. The perpetual need for vigilance increased their resentment and hatred on the nobles. The nobles, together with their personal retainers (*bravi*) and other favoured individuals, were totally exempt from this kind of public service. Thus, the burden of garrison duty was an additional hardship that further exacerbated the relations between nobles and peasants.

The nobles and peasants did have one thing in common, but with a very important difference - both classes lived off the land. It was the main source of wealth for each. The difference lay in the disproportionate sizes of the lands of the nobility in relation to the

plots of land that were owned by the peasantry. Trade and manual work were both barred to the nobility and were the exclusive domain of the bourgeois class. Thus the rural landowners, landless peasants and smallholders (*sembri*) tilled all the land, shouldered all the burdens and bore the full brunt of the high-handed behaviour of local government officials, whose greed was such that they were always trying to acquire still more property.

(To be continued)

ΔΩΡΕΕΣ
ΣΤΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΑΛΙΜΟΥ

Πίσης Γ. 70.000, Ανώνυμος 50.000, Μαρσέλλος Ιω. εις μνήμην του πατέρα του 50.000, Κριστολάκης Νικ. 50.000, Κισσός Κων/νος 40.000, Σμαράγδης Γ. 30.000, Γαλανάκης Μύρ. 30.000, Ανώνυμος 30.000. Από 25.000: Λουράντος Στ., Καλοκαιρινός Εμμ., Ανώνυμος, Ανώνυμος. Από 20.000 δρχ.: Αντύπας Στ., Φατσέας Παν. (Ζυρίχη), Διακομιχάλης Μιχ., Πετροχείλου Αφρ., Πετρόχειλος Παν., Μασσέλου Αίτσα, Φατσέα Σοφία εις μνήμην του συζύγου της. Από 15.000 δρχ.: Σπηλιωτοπούλου - Γαλανάκη Αικ., Γαλανάκης Ανδρ., Μασσέλος Σπ., Φατσέας Διον., Βάρδας Χρ., Κλεούδης Μελέτιος (Αρχ/της), Ανώνυμος. Από 10.000 δρχ.: Γαλανάκης Παν., Κασσιμάτης Παν., Πομώνη Ευδ., Κασσιμάτης Γ., Λουράντος Νικ., Λεονταίνης Στέφ., Δεστερέβος Παν., Γεωργοπούλου Μαρ., Κτιστάκης Περ. 8.000, Φατσέα Σοφ. 7.000. Από 6.000 δρχ.: Λιαδής Ιω., Δανιά Αφρ., Κτιστάκης Στ., Νίττη

Δέσποινα. Από 5.000 δρχ.: Νικήφορα Κική, Νικήφορα Κική εις μνήμην Ευαγ. Αυγερινού, Λιανού Ελικ., Λεονταράκης Βασ. εις μνήμην Σταμ. Κοντολέων, Λεονταράκης Βασ. εις μνήμην Ιωάν. Κασσιμάτη, Παγώνη Σφία, Ανώνυμος, Φατσέας Στέφ., Δεστερέβος Ελ., Μπρατσάλης Εμμ., Καραβουσάνος Θεόδ., Καλλιγέρου Αρ., Τζάνες Περ., Σαίτης Αθ., Μουλός Γ., Βραϊλάου Ελ., Ζερβός Χαρ., Νικολάου Φωτ., Κοντολέων Σταμ., Στάθης Γ., Φατσέας Ιωάν., Λαζάρου Νικ., Κασσιμάτης Ιωάν., Τζάνες Γ., Ανώνυμος, Αλαφούζου Αλεξ., Κασσιμάτης Βασ., Κασσιμάτης Παναγ., Ανώνυμος, Μυλωνάκος Ιω. 4.000, Κυριάκης Ιω. 3.000. Από 2.000 δρχ.: Αυγερινού Πελ., Καριπίδης Παναγ., Τοράκη Ρ., Πετροχείλου Μαρ. Από 1.000 δρχ. Αναστασίου Σωσώ, Ανώνυμος, Μεγαλοοικονόμου Κων/να, Βλαντή Αικ. Παυλάκη Αγγελ., Ζερβός Ιωάν.

Δωρεές εις μνήμην Παν. Πανώριου: Λεονταίνης Κων/νος 20.000, Λεονταίνης Νικ. εις μνήμην νομού του 10.000, Καλοκαιρινός Εμμ. 40.000, Ππαϊωνάνου Ιωάννης και Μαίρη 20.000, Πανώριος Εμμ. 10.000.

Εις μνήμην Μαρίας Μπαλή: Παγώνη Σοφ. 5.000, Κτιστάκης Νικ. 5.000, Νασόπουλος Αθαν. 5.000, Ανώνυμος 4.000, Λιαδής Ιω. 3.000, Νίττης Άγγ. 2.000, Βαφειδής Στέφ. 1.000.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους δωρητές με την αγάπη των οποίων το έργο προχωρεί με θαυμαστό τρόπο.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο επί του κεντρικού δρόμου στα Κοντολιάνικα 3 στρ. περίπου. Τηλ. 0735-31736 και 9810018 (απόγ.).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Παναγία Δέσποινα πλησίον οικισμού Γερούτσικιάνικα, έκταση 25 στρ. επίπεδη, με απεριόριστη θέα και με παλαιό κτίσμα. Πληρ. (01)9429205 και 0735-33452 ή 33225.

Εκδήλωση για την Αγ. Πελαγία

Στις 31 Μαρτίου έγινε μ' επιτυχία στην Αγ. Πελαγία εκδήλωση από την Εκκλησιαστική Ερανική Επιτροπή του ναού της Αγ. Πελαγίας για την εξεύρεση χρημάτων για την αποπεράτωση και επέκταση του ναού. Το πρόγραμμα περιελάμβανε:

α) Ομιλία της καθηγήτριας κ. **Λίτσας Παυλάκη** με θέμα «Το Ορθόδοξο Πάσχα».

β) Προβολή βιντεοκασέτας από τον **Θεοδ. Τραβασάρο** με γνωστά και άγνωστα τοπία των Κυθήρων.

γ) Κλήρωση λαχειοφόρου (1 χρυσό βραχιόλι 14 καρτιών προσφορά του κ. **Τάσου Βενάρδου**, στο ξενοδοχείο του οποίου έγινε η εκδήλωση, πάλι με προσφορά του). Τυχερή ήταν η κ. **Ρένα Δ. Πετροχείλου**.

Προσφέρθηκαν ροφήματα, ποτά, αναψυκτικά και γλυκά που έφτιαξαν οι ενορίτισσες. Το πρόγραμμα έκλεισε με χορό και μουσική από τους **Νόντα Βέζο** και **Γαβρίλη Ψαρρά**, που προσφέρθηκαν χωρίς αμοιβή. Το πρόγραμμα παρουσίασε ο γιατρός κ. **Πέτρος Μαριάτος**. Τα ποσά που προσφέρθηκαν για την Αγ. Πελαγία ήταν: Π. Πρωτοψάλτης (Πρ. Κοινότητος) 50.000, Ρένα Δ. Πετροχείλου 50.000. Από 20.000, οι άνδρες του Α.Τ. Ποταμού, οι Γ. & Ζ. Κασσιμάτης (Ξενοδ. «Φιλοξένειαν»), οι Άννα και Γιάννης Φαρδούλης και ανώνυμος.

Από 10.000 οι: Γεωργ. Θ. Σουρής, Οικ. Μαρ. Τριφύλλη, Εμμ. Κασσιμάτης (Έπαρχος), Γαβρ. Ψαρράς (γιατρός), Νικ. Αντ. Πρινέας, Τάκης και Σούλα Κασσιμάτη, Μανώλης και Τούλα Ζαντιώτη, Κούλης και Κούλα Χλαμπά, Παναγ. & Ποτούλα Καλογριδίδη, Βασίλης και Τασούλα Πρινέα, Αντώνης & Μαρία Κατσαπρόκου, Βαγγ. Βραχνός και 3

ανώνυμοι. 5.000 έδωσαν οι: Παν. Μεγαλοοικονόμος, Ντ. Καψάνης, Τάσ. Βενάρδος, Γιώργος Καψάνης, Γιάννης Μεγαλοοικονόμος (Κάπνας), Νώντας Βέζος, Μιχ. Αντ. Πρινέας, Δημ. Κ. Παυλάκης, Θεοδ. Ι. Λογοθέτης και 7 ανώνυμοι.

Οι Γιώργος & Άννα Καψάνη προσέφεραν ένα πολυέλαιο 550.000 δρχ. Ο Δημ. Κουμέσος 2 εντοιχισμένες ντουλάπες, η Κική Γ. Σουρή ένα αρνί (για λοταρία) και οι Τάσος και Αίτσα Βενάρδου εκτός από την αίθουσα του ξενοδοχείου και το βραχιόλι προσέφεραν και όλα τα γλυκά, τα ποτά και τα αναψυκτικά.

Στην αίθουσα παρουσιάστηκε και μικρή έκθεση φωτογραφίας από το Αρχείο του κ. **Εμμ. Σοφίου**. Εκτός της εκδήλωσης έγιναν για τον ίδιο σκοπό και οι εξής δωρεές:

Ελένη Τσικλέα 300.000, Δημ. Π. Μέλλος 50.000, Γεωργία Καστρίτσιου - Παύλου 50.000, Βασ. Παναρέτου 30.000, Αγγ. Μυλωνά 15.000, Χαρ. Δ. Κορωνάου, Γεωργ. Μαριάτου από 15.000, Ειρήνη Μαριάτου 10.000, Μαρίκα Κασσιμάτη 5.000, Π. Φυρού, Αικ. Ζαντιώτη, Ελένη Θ. Γερακίτη, Χρυσή Γκαμίλη από 5.000 και Δημ. Μελισιώτη 10.000, Νίκος Νοταράς είδη 30.000 δρχ., Αφοί Γ. Γλυτσού μεταφορές, Ντ. Καψάνης, Κ. Μουζέκης, Καν. Δεμέστιχας δωρεάν εργασία ασπρίσματος. Όλους τους δωρητές τους ευχαρίστησαν θερμά ο πρόεδρος και τα μέλη των επιτροπών και τους ευχήθηκαν υγεία και ευτυχία. Γ. Σοφίος

ΠΟΤΑΜΟΣ. Οικόπεδο 1 στρ. κοντά στην πλατεία. Τιμή λογική. Καθαροί τίτλοι. Πληρ. τηλ. 8030822 και 6133237.

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
MAR. VLANTIS

44 ETNA ST. GOSFORD 2250
N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: δρχ. 2.500
Ιδιωτών " 5.000
Τιμητικές " 4.000
Συλλόγων " 5.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών " 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: AUD 30
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: USD 25
ΗΠΑ κ.λ.π.
Τιμητικές στο διπλόσιο

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301600
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΧΡΗΣΤΟΣ
ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ

**ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
☎ 0735 / 33818 - 33953

- **ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ ΓΙΑ:**
F/B ΘΗΣΕΥΣ (ΠΕΙΡΑΙΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ)
F/B ΜΑΡΘΑ (ΓΥΘΕΙΟ - ΝΕΑΠΟΛΗ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ)
- **ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS**
ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

CONOMOS TRAVEL

Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)
80200 ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / 33 890

ΝΙΚΟΣ ΔΑΔΑΡΗΣ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

- * ΛΑΔΙΑ
- * ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ
- * ΚΡΑΣΙΑ
- * ΧΑΡΤΙΚΑ
- * ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 ΠΑΙΑΝΙΑ
Τ.Κ. 190 02 ΤΗΛ. 6642705 FAX 6642551

ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ:
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: ΤΗΛ. (0735) 31730 & 31330
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) 31847

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ - MINI MARKET
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) - 31847

ΚΑΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ: ΥΓΡΑΕΡΙΟ



ΠΟΤΑΜΟΣ: ΒΑΣ. ΠΡΙΝΕΑΣ - ΤΗΛ. 33227
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ - ΤΗΛ. 31570
ΧΩΡΑ: ΒΑΛ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ - ΤΗΛ. 31226

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

ΛΕΥΤΕΡΗΣ
ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172



Του τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθύν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Οι πράσινες φοράδες

Ο ΦΙΛΟΣ ΜΟΥ, Τσιριγώτο-γαμπρός των Αθηνών απ' αυτούς που αγαπούν το Τσιρίγιο πιο πολύ από μας τους ιθαγενείς, θεωρούσε τον εαυτό του ευτυχή, όχι μόνον, γιατί το νησί μας γέννησε τη γυναίκα του, που υπεραγαπά, αλλά γιατί σ' αυτό βρίσκεται κάθε καλοκαίρι παραδείσια ευτυχία στο γραφικό παραθαλάσσιο θέρετρο, που διαμένει. Εκτός όλων αυτών είχε να λέει κι άλλες και για την καλή πεθερά που είχε και με την οποία - σπάνιο ε - δεν είχαν ανταλλάξει ποτέ κακό λόγο. Έλα όμως, που ο εξαποδών δεν αφήνει κανέναν ήσυχο και θάνει την ορά του εκεί που υπάρχει ευτυχία για να τα κάνει μπάχαλο, να γελά αυτός και η διαολοπαρέα του. Τι τότελε ο δικός μου και έδειξε ένα φύλλο της εφημερίδας, στο οποίο εγώ, ο καλός σου, έγραφα για μία πεθερά κι ένα γαμπρό, που... Ξέχασε την κόρη της στο μαγαζί. Πώς το κακοπήρε η γραία δεν ξέρω, εκείνο που ξέρω είναι πως τον έλουσε για τα καλά τον γαμπρούλη της και μαζί μ' αυτόν και μένα, που τα έγραφα. Τούπε μάλιστα πως είναι σαν τα... μούτρα μου, αφού με θαυμάζει (ακούτε πράματα. Τέτοια χάλια έχω δηλαδή;).

Τάχασε ο φίλος μου από την απρόκλητη κι απρόσμενη επίθεση και μου τόπε μήπως κι έχω εξήγηση. (Με σταύρωσε βέβαια να μη γράψω τίποτα, αλλά χάνεται τέτοιο λαυράκι;).

Εγώ εξήγηση δεν έχω, αλλά

τούπα μία Τσιριγώτικη παροιμία, που λέει «**Όσες πράσινες φοράδες, τόσες καλοπεθεράδες**», για να μη νομίζει ότι η δική του ήταν εξαίρεση. (Τώρα δεν ξέρω πόσες πράσινες φοράδες είδε στη ζωή του, σίγουρα όμως θάχε δει κάμποσα πράσιν' άλογα από την εποχή που έβασκε σε κάποια γνωστά κομματικά λειβάδια ο καλός μου φίλος. Ίσως απ' αυτό παρεσύρθη και στις εκτιμήσεις του).

Εικονογραφημένη σοφία



«Που κοιμηθεί με σκύλους
θα σηκωθεί με ψύλλους».

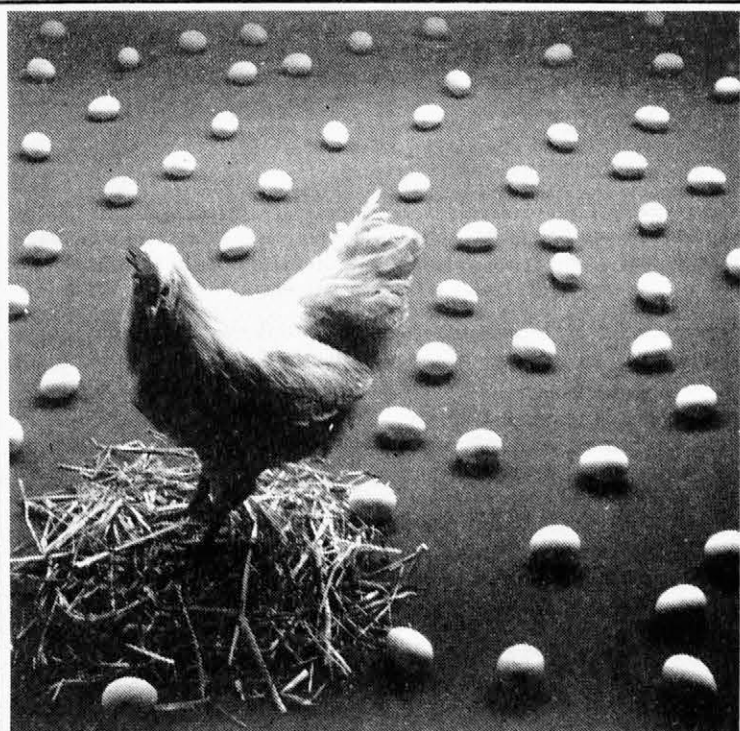
Τώρα σωθήκαμε

Ε ΔΩ ΤΣΑΡΟΣ, εκεί Τσάρος, που είναι ο Τσάρος; Τον θυμάστε; Εγώ συχνά, αλλά τώρα, που Κυθηραϊκή συνάδελφος μας πληροφορεί για τις... πολιτικές του ενασχολήσεις θυμήθηκα πολλά. Ακόμη

και το ότι είχε πείσει ένα σωρό δικούς του, ότι έφυγε από Έπαρχος για να γίνει Υφυπουργός. Και μπορεί και να το πετύχει που τον βλέπετε, αφού είδε κι αποείδε με τους πράσινους συναδέλφους του και προσεχώρησε στο ΔΗΚΚΙ του Τσοβόλα. (Του «δώστα όλα»

έλεγαν οι αρχαίοι ημών πρόγονοι. Έρως της πολιτικής. Και πού να ξανάρθουν κι οι Τσάροι στη Ρωσία.

Υ.Γ. Πάντως δικέ μου ευχαριστώ δε μούπες, που σε γλίτωσα από σίγουρο Κορυδαλλό τότε με τον κοντό. Τι αχαριστία είναι αυτή;



Εκκολαπτόμενοι εντόπιοι αγωνιστές, οι οποίοι αναμένεται να παίξουν αποφασιστικό ρόλο στους αγώνες για το Δασικό, το Συγκοινωνιακό, το Φορολογικό και άλλα φλέγοντα θέματα του τόπου, κατά τα προσεχή χρόνια.

Φλύακες

Τ ΕΡΜΑ οι παπάδες, ήρθαν οι λαπάδες; ● Νέα λαχεία τύπου ΛΟΤΤΟ ανεκοίνωσε η κυβέρνηση ● Να προτείνω εγώ ένα; ● Όποιος βρίσκει τις ώρες δρομολογίων των πλοίων να κερδίζει κάποια εκατομμύρια κι ένα ταξίδι μ' αυτό ● Αν και προβλέπω να έχουμε συνεχώς ΤΖΑΚ-ΠΟΤ! ● Αμέ μ' αυτό το κόλπο του Υπουργείου; ● Μέχρι τώρα οι... ψωριάρες τσίμπησαν 4 δρομολόγια αγόνων κι ως το καλοκαίρι έχει ο Θεός να γίνουν έξι! ● Από άδειες σκοπι-

μότητας άλλο τίποτα ● Να είχαν και παπώρια νάκαναν και δρομολόγια τι καλά που θάτανε ● Αλλά βρήκανε και τα κάνουνε ● Πέσανε σε... Τσιριγώτες ● Νάταν τιποτ' άλλο να δεις κινητοποιήσεις και... σμπαροβολητό ● Και μέσα στην αναμπουμπούλα ξώμεινε κι ο μπαρμπα-Λίας 'πο τ' Αντικύθηρα στην Αθήνα κι έγινε τηλεοπτικός αστήρ ● Καλός ο SKY μα τ' αφεντικό του έχει μόνο γκαζάδικα ● Πάρε και κανένα ακτοπλοϊκό κ. Αλαφούζε μου και μεις δεν θα ξεκολλούμε από τη... Μαλβίνα ● Φιλούμε σταυρό, καρτασεκαρισμένα.

Η «Μικρή Ολλανδέζα»

Α ΥΤΟ κι αν είναι νούμερο για επιθεώρηση.

Γνωστότατος Κυθήριος γόης, ο οποίος αν θυμάστε, πριν λίγα χρόνια είχε κάνει μπάνιο με τα ρούχα, ανοίγοντας την πόρτα του αυτοκινήτου του, ενώ θαύμαζε νεαρά ύπαρξη, βρήκε το καλοκαίρι που πέρασε νεαρότατη αλλοδαπή ύπαρξη και την... κουτούπωσε, που λέμε κοινώς. Κατέληξαν, λένε πάλι, σε μία σκιναρέα (όπως την περιγράφει ο Δρυμνωιάτης), αλλά στον ίδιο χώρο θρέθηκε και γνωστός και γραφικός Τσιριγώτης που κάθε καλοκαίρι πουλάει σεμπρεβίδες, κατσίκια, λαχανικά και λοιπά εδωδιμα σε εντοπίους και ξένους.

Βλέπει λοιπόν τα γενόμενα στη σκιναρέα που πήγε για την ανάγκη του και γνώρισε αμέσως τον εγχώριο Απόλλωνα, αδυνατούσε όμως να δει τη σύνευνη του, καθώς γινότανε μεγάλο απατείο. (Ψάχνε Κόμη να βρεις αν τάχεις στο λεξικό). Δεν έφευγε λοιπόν ο δικός μας και τον έτρωγε η περιέργεια για την εξέλιξη της... φάσης. Γυρίζει λοιπόν μία δόση και φωνάζει στον... Απόλλωνα.

— Ε, Μιχάλη, Ολλανδέζα εί-
ναι;

Αυτή ήταν η απορία του γραφικού συμπατριώτη. Και δυστυχώς δεν έμαθε την εθνικότητα της κυρίας. Ούτε μεις ξέρουμε αν ήταν Ολλανδέζα. Για «Μικρή Ολλανδέζα» πάντως φαίνεται να έμοιαζε από τις περιγραφές του επίμονου οφθαλμολόγου.

Ο τρίβολος



ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -

Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -

Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -

Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας

Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών

Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη

(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

«ΒΕΝΑΡΔΟΣ»

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850



ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
TZANNEΣ & ΥΙΟΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

Γεν. Αντ/πος Ηλιακών «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»

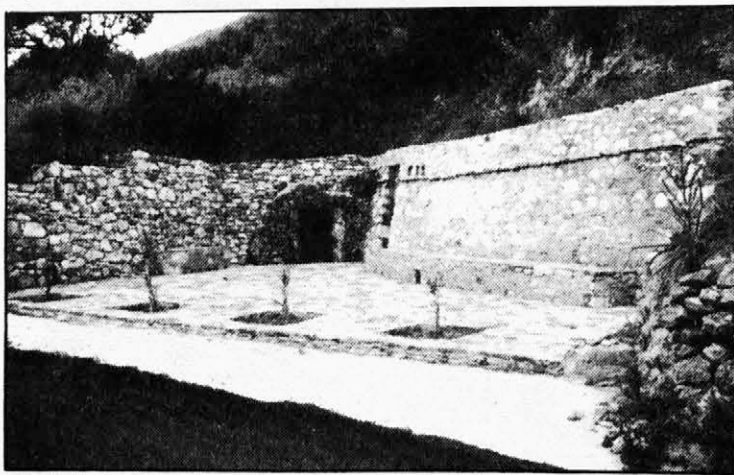
ΤΗΛ. 4127846 & 094-572030

ΕΝΑ ΜΝΗΜΕΙΟ ΣΩΘΗΚΕ, ΠΟΛΛΑ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΝ

Μπορεί να άργησε λίγο το αποτέλεσμα όμως βγήκε καλό. Για τη διαμόρφωση του χώρου στη θέση «Μάνα» Συντριβανίου στο Μανιτοχώρι πρόκειται. Οι αναγνώστες των «Κ» θα θυμούνται ίσως τη δημοσίευση φωτογραφιών στην εφημερίδα, στις οποίες τα μπάζα, που είχαν αφήσει εκεί εργολάβοι από τα έργα του ΟΤΕ και της ύδρευσης είχαν καλύψει το χώρο. Πάνω σ' αυτά είχαν φυτρώσει σχίνα και θάμνοι και η «Μάνα» είχε καλυφθεί τελείως με βέβαιο αποτέλεσμα να ταφεί οριστικά σε κάποια κατολίσθηση. Η θρύση αυτή είχε διαμορφωθεί στα πρώτα χρόνια της Αγγλοκρατίας, οι δε σχετικές πληροφορίες μιλούν για έργα που φθάνουν μέχρι την αρχαιότητα. Τελικά η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών με εισήγηση του εκδότη των «Κ» που είχαν αποκαλύψει το θέμα, ζήτησε τη βοήθεια της Τραπέζης Ελλάδος, η οποία ανταποκρίθηκε διά του τότε Υποδιοικητή της κ. Γ. Προδόπουλου και διέθεσε το ποσό των 300.000 δρχ. ως αρχική συνεισφορά. Η Κοινότητα Κυθήρων ανέλαβε την επιστάσια και την πλήρη χρηματοδότηση του έργου (καθώς το συνολικό ποσό ανήλθε σε 2,5 περίπου εκ. δρχ.) και το Τεχνικό Γραφείο του κ. Βασ. Δουρίδα

πρόσφερε πλήρη τεχνική μελέτη εντελώς δωρεάν. Η 1η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων ενέκρινε τη μελέτη και την κατα-

για τους επισκέπτες και φυτευτήκαν πικροδάφνες. Το έργο ολοκληρώθηκε πρόσφατα και δείχνει αφ' ενός τη σωστή συνεργα-



Η «Μάνα» του Συντριβανίου στο Μανιτοχώρι, όπως διαμορφώθηκε τελικά μετά τη σωστική παρέμβαση, που έγινε πρόσφατα (Φωτ. Αρχ. «Κ» - Απρίλιος 1996).

σκευή ανέλαβε ο εργολάβος κ. Α. Τραβασάρος με τεχνίτη πέτρας τον κ. Αντ. Σωτήρη.

Σύμφωνα με τις υποδείξεις της Αρχ. Υπηρεσίας διατηρήθηκε η παλιά χτιστή είσοδος της πηγής και κατασκευάστηκαν τοίχοι στήριξης και πέτρινο δάπεδο από φυσική κοκκινόπλακα Κυθήρων. Έγιναν επίσης και δύο πεζούλες

σία τοπικών παραγόντων με τα Σωματεία που ασχολούνται με την προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς του νησιού, αφ' ετέρου τη διάσωση ενός χώρου - μνημείου, που ήταν έτοιμος να χαθεί οριστικά. (Σημειωτέον ότι ανεκρήχθη ως μνημείο μετά τα σχετικά δημοσιεύματα και τη

διαπίστωση της ιστορικής του αξίας για την τοπογραφία των Κυθήρων).

Τα «Κ», τα οποία έχουν υποδείξει και άλλα παρόμοια μικρά μνημεία που θέλουν σωτηρία, θα συνεχίσουν την προσπάθεια για τη διάσωση της πολιτιστικής κληρονομιάς του τόπου μας, η οποία είναι σίγουρο, πως δεν θα περάσει «καλές μέρες» τώρα που αρχίζει η ανάπτυξη του νησιού και φεύγουν οι γενιές αυτών που γνώριζαν σπιθαμή με σπιθαμή την Τσιριγώτικη γη και τα μνημεία και τις ιδιαιτερότητές της.

Διάσκεψη του ΟΗΕ για το νερό

Διεθνής διάσκεψη στην Κωνσταντινούπολη, συγκαλεί ο ΟΗΕ τον Ιούνιο για να συζητηθεί η αποτροπή της σπατάλης, της χρήσης των υδάτινων πόρων, η ενθάρρυνση των επενδύσεων σε συστήματα ύδρευσης και ο περιορισμός της μόλυνσης των υδάτινων αποθεμάτων. Ο αρμόδιος Διευθυντής του ΟΗΕ Ουάλι Ν' Ντόου δήλωσε, ότι οι πόλεμοι του 21ου αιώνα θα γίνουν για το νερό κι αν δεν ληφθούν αμέσως δραστικά μέτρα, τότε οι συνέπειες της έλλειψης νερού θα είναι οδυνηρές. Ήδη 80 χώρες του πλανήτη έχουν ανεπαρκή αποθέματα και το 40% του πληθυσμού τους αγωνίζεται καθημερινά για να ξεδιψάσει. Εάν ως το 2010 δεν υπάρξει βελτίωση, λέει ο Ν' Ντόου, στην παροχή, στη διαχείριση και στη διαφύλαξη των υδάτινων πόρων, θα έχουμε μία τεράστια κρίση.

(Αναδημοσιεύουμε τη σχετική ειδησεογραφία της 19ης Μαρτίου καθώς, μόλις προ δημόσιου αναγκαστήκαμε ν' απολογηθούμε για τις βολές των κοινοταρχών πάνω στις θέσεις για το θέμα και στην ευαισθησία, που έχουμε δείξει σ' αυτό τόσα χρόνια. Ελπίζουμε να καταλάβουμε όλοι, ότι αυτά που διαπιστώνει ο ΟΗΕ δεν αφορούν μόνο τους άλλους, αλλά και εμάς τους ίδιους).

Το Υπ. Πολιτισμού ενδιαφέρθηκε για το Κάστρο

Στο κύριο θέμα του φύλλου μας του Μαρτίου, στο οποίο αναφερόταν στη μελέτη για τη διάσωση του Κάστρου, γράφτηκε από τυπογραφική αβλεψία ότι τη μελέτη προωθεί το Υπ. Παιδείας, ενώ βέβαια το ορθό, όπως προέκυψε και από τη διακήρυξη, που δημοσιεύεται στο ίδιο φύλλο, ήταν ότι τη μελέτη προωθεί το Υπ. Πολιτισμού. Διορθώνουμε καθώς το ΥΠΠΟ και η 1η ΕΒΑ είναι οι υπηρεσίες που έδειξαν ενδιαφέρον για το θέμα από μεριάς κράτους και το έφεραν στο στάδιο της μελέτης.

Μεγάλη δωρεά στη Μυρτιδιώτισσα

Ο αποθανών πρόσφατα στην Αυστραλία Γεώργιος Στάθης (ή Γότσης) από τα Σταθιάνικα άφησε στη διαθήκη του ένα μεγάλο ποσό, περίπου 300.000 δολ. Αυστραλίας ή 55 εκ. δρχ. στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα. Ο μεγάλος αυτός πατριώτης, που έρχεται να προστεθεί στους τόσους και τόσους ταπεινούς εργάτες οι οποίοι δούλεψαν όλη τους τη ζωή σκληρά και αφήνουν όλο τους το μόχθο στη γενέτειρα, έδειξε με την πράξη του αυτή, πως όλοι οι μετανάστες μας σκέφτονται πάντα την πατρίδα, την οποία αγαπούν και στην οποία πετά ο νους τους ακόμη κι όταν έχουν χρόνια να την δουν. Τα «Κ», των οποίων ο εκλιπών υπήρξε ένας εξαιρετικός φίλος και τακτικός αναγνώστης, δεν ξεχνούν τι συγκίνηση ένοιωσε, όταν, πριν από αρκετά χρόνια, δημοσιεύσαμε σ' ένα αφιέρωμα της εφημερίδας και εντελώς τυχαία το πατρικό του σπίτι.

(Σημειωτέον ότι ο ίδιος άφησε στη διαθήκη του και ποσό 5000 δολ. στον Άγιο Ευστάθιο Σταθιανίκων και δύο ακίνητα, επίσης στη Μυρτιδιώτισσα).

Σημειώνουμε τέλος, ότι πολύ πρόσφατη είναι η δωρεά στο Γηροκομείο Κυθήρων από έναν άλλο ομογενή στην Αμερική, τον Γ. Σοφίο, ενός μεγάλου χρηματικού ποσού, που θα επιτρέψει την απρόσκοπτη λειτουργία του Γηροκομείου για τα επόμενα χρόνια.



➤ **ΑΛΛΟΣ** ένας Σύλλογος στα σκαριά και να δούμε τελικά ποια χωριά θα μείνουν χωρίς. Οι Λειβαδίτες αυτή τη φορά αποφάσισαν να στηθούν κι αυτοί το σύλλογό τους. Καιρός ήταν μια κι η ανάπτυξη θέλει πάντα στήριξη.

➤ **ΑΛΛΗ** μία φορά επαναλαμβάνουμε, πως όσοι δεν παίρνουν κάποιο φύλλο της εφημερίδας θα πρέπει να μας τηλεφωνούν να τους στείλουμε καινούργιο, καθώς σ' όλους τους συνδρομητές μας ταχυδρομούνται κανονικά τα φύλλα κάθε μήνα, μεταξύ 5ης και 10ης το αργότερο. Τον Απρίλιο το φύλλο εστάλη στις 5 του μήνα.

➤ **ΟΙ ΑΦΘΟΝΕΣ** φετινές βροχές εκτός του ότι γέμισαν τα πηγάδια κι άνοιξαν τις πηγές δημιούργησαν τις καλλίτερες συνθήκες για να γίνουν πολλά από τα αγαπημένα χόρτα των Τσιριγωτών, τα θλαστάρια. Και ουκ ολίγα απ' αυτά παίρνουν τακτικά το δρόμο προς τους ατυχείς Τσιριγωτοαθηναίους, που δεν μπορούν να τα μαζέψουν στο τσιμέντο!

➤ **ΔΥΟ** από τις τρεις «θόμβες», για τις οποίες γράφαμε στο προηγούμενο έσκασαν ήδη. Η μία αφορούσε τα Τριφύλλια (διαβάστε σχετικό ρεπορτάζ σε άλλες στήλες) και η άλλη την αρθρογραφία Κυθηραϊκής συναδέλφου για τα εκκλησιαστικά. Η τρίτη, για το ενδιαφέρον Κυθήριου εφοπλιστή για πλοίο στη γραμμή Πελοποννήσου δε ακούστηκε ακόμη.

➤ **ΚΑΙ Η ΥΠΑ** συνεχίζει το βιολί της ν' αντικαθιστά κάθε μήνα τον αερολιμενάρχη στα Κύθηρα. Και είπαμε πως αν εκείνους δεν τους ενδιαφέρει το υψηλό κόστος για το Δημόσιο εμάς στα Κύθηρα μας καίει άμεσα, αφού πριν μάθουν οι υπάλληλοι για το αεροδρόμιο, φεύγουν με σοβαρές βέβαια επιπτώσεις για τις πτήσεις από και προς το νησί.

➤ **ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ** έγινε στις 24 Απριλίου έξω από το ΥΠΕΧΩΔΕ από μέλη οικολογικών οργανώσεων με αίτημα τη σωστή διαχείριση των υδάτινων πόρων.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΠΑΝΤΑ ΓΙΑ ΕΙΚΟΝΕΣ - ΜΟΥΣΕΙΟ

Η απάντηση του Υπ. Πολιτισμού στην ερώτηση για τις εικόνες του Βουλευτού Πειραιά κ. Βασ. Μιχαλολιάκου είναι η ακόλουθη:

«Σε απάντηση της ανωτέρω σχετικής ερώτησης του βουλευτού κ. Β. Μιχαλολιάκου σας γνωστοποιούμε ότι η Αρχαιολογική Υπηρεσία και ειδικότερα η 1η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων λαμβάνει κάθε απαραίτητο μέτρο μέσα στα πλαίσια που προδιαγράφει η αρχαιολογική νομοθεσία για την ασφάλεια και τη συντήρηση των εικόνων των Κυθήρων, συχνά όμως κάτω από όχι ιδιαίτερα ευνοϊκές συνθήκες.

Συμφωνούμε ότι η ίδρυση Βυζαντινού Μουσείου στα Κύθηρα είναι απαραίτητη. Το ΥΠ.ΠΟ. κινείται ήδη για την εξεύρεση και διαμόρφωση κατάλληλου χώρου, αναμένοντας και τη θετική συμβολή της τοπικής κοινωνίας, ώστε να γίνει δυνατή η ένταξη του έργου στο μεσοπρόθεσμο πρόγραμμα».

Παρατηρούμε την προσεκτική

αυτή τη φορά διατύπωση του Υπουργού και τη σαφή αιχμή για τις «όχι ιδιαίτερα ευνοϊκές συνθήκες» που εργάζεται η 1η ΕΒΑ όσον αφορά τη συντήρηση και την ασφάλεια των εικόνων. (Αν πάντως ο κ. Υπουργός εννοεί όσα εννοούμε τότε κάτι θα πρέπει να γνωρίζουν και μερικά στελέχη - τουλάχιστον - της 1ης ΕΒΑ). Εκείνο πάντως που σημειώνεται θετικά είναι η αναζήτηση χώρου για δημιουργία Βυζαντινού Μουσείου, κάτι που πρέπει να υποστηριχθεί άμεσα από τους τοπικούς παράγοντες. (Εδώ βέβαια, εμμέσως πλην σαφώς διαψεύδονται τα υποστηριχθέντα σε παλαιότερα Δελτία Τύπου της Μητροπόλεως για Βυζαντινό Μουσείο και τη σύγχυση αυτού με το υπό σύσταση Εκκλησιαστικό). Τέλος να σημειώσουμε τα σωστά Ελληνικά σ' αυτή την απάντηση και τη μεγαλύτερη ευαισθησία γενικά. Συνετέλεσε σ' αυτό η 1η ΕΒΑ σε αντίθεση με την αρνητική - συνεισφορά της αντίστοιχης των κλασσικών στην προηγούμενη απάντηση; Μάλλον!

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σπύριδα Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192

MOTORENT PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSAI
TEL. 31004, 31700 - 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3811142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
★ ΤΑΠΕΤΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS	ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ
★ Real estate Law	Καραϊσκού 123, Πειραιάς
★ Inheritance cases	4ος όροφος Γραφ. 32
★ Court cases	ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
123 Karaiskou st. Piraeus	FAX: 95 24 196
TEL.: 412 6831 - 95 24 196	
FAX: 95 24 196	